

TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel
 PRODUCE AFINADAS ELECTRICAS (PREPUNTO)
 CABLES SOLARES SIN QUEMAR DICTA, AN
 TE - APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

TALCO PERFUMADO PARA DAMAS
Vitabel
 SUAVE - FRAGRANTE - ATERCIOPELADO
 APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL

"31 de Octubre" igualó a U. Maestranza en la punta

ALWAYS READY SUPERO A BOLIVAR CON JUEGO PUJANTE Y TENAZ: 1 - 0

POR TITO DE LA VIÑA

Always Ready ratificó ayer, que no sólo se puede triunfar con atributos técnicos, sino también en base a lucha tenaz y a los atributos físicos que son consecuencia del irrenunciable afán de producir más y mejor. Y en este capítulo Always dio una verdadera lección a Bolívar, cuyos integrantes se desplazaron por la cancha con una disciplina propia de gente a quien no parece interesarle un resultado.

Los celestes volvieron a caer en el error de creerse dominadores del campo con una serie interminable de pases laterales que siempre terminaban con rechazo de la defensa rival o con un andar anodino sin cambio de ritmo y sin variedad de ejecución. Por otra parte y esta no es la primera vez que lo hacemos notar, Bolívar tuvo ayer una defensa tan propensa al desconcierto, que bastó que Always se decidiera a jugar sueltamente, para que se observaran todos los graves problemas que esa defensa enfrenta cuando un rival la apura.

MAL COMIENZO

La primera etapa fue baja en calidad. La explicación es sencilla: Always entró a arriesgar muy poco ofensivamente porque las ausencias de Villate y de Di Meglio le restaron potencia, y entonces los albirrojos se concretaron a compactar un bloque sólido en la retaguardia, para impedir que los ataques de Bolívar prosperaran. Los intentos celestes chocaron una y otra vez ante una muralla que se bastó para anular a una ofensiva verdaderamente inoperante. Tan sólo si dos o tres oportunidades de gol tuvieron los atacantes bolivaristas y para colmo de males, a los 29 minutos Franco tiró atura un penal que Schwarz había concedido por falta de Muzio dentro del área. Ello significa que la inoperancia de los celestes llegó al extremo. Always sólo intentó en esta primera fracción el contragolpe esporádico, que no embargo, ocasionó varias situaciones de riesgo para el arco de Lafuente.

ALWAYS ARRIESGA

En cuanto Always comenzó a arriesgar más en la ofensiva, en el segundo tiempo, las cosas cambiaron fundamentalmente. Allí pudimos observar los errores de Roger Willis en la marcación de Velasco que una y otra vez incurrió en el área celeste. Los errores de Valenzuela que estuvo pésimo en el quite y que también falló en la entrega, la lentitud de Alvarez que determinó ese ritmo influyó en el resto del plantel, y en fin, de toda la serie de indecisiones de la retaguardia bolivarista. De su ataque ya dijimos, que en el primer tiempo no había tenido ni imaginación ni habilidad para quebrar al bloque que le opuso Always, y eso se repitió en la fase final.

GOL DEL TRIUNFO

Sobre los 26 minutos, Velasco concretó la victoria "millonaria" al aprovechar una jugada desde el sector izquierdo, un pase de Montenegro que cruzó casi toda el área sin que la defensa celeste atinara a controlar la pelota. Abel Soría realizó una "coartina" cuando algún defensor pretendió el rechazo, y dio ocasión para que Velasco que entraba a la carrera despidiera un potente tiro que llegó a la red.

Después del gol, los celestes reaccionaron pero no con la intensidad que se esperaba. Always Ready realizó entonces un inteligente juego de ataque, sin arriesgar demasiado en la defensiva, y estuvo a punto de conseguir otro tanto en jugada parecida a la del gol de Velasco. Fueron momentos críticos para la defensa celeste, que indudablemente es floja. En los minutos finales los albirrojos realizaron retención de pelota que los puso a salvo de cualquier contingencia, pese a que sobre el final un cabezazo de Alvarez se estrelló en el horizontal.

El triunfo millonario no se puede discutir. Always hizo lo que correspondía: defenderse en el primer tiempo y luego atacar en el segundo, cuando observó los claros en la retaguardia rival. Gran trabajo de Tapia y Soría en el medio campo. Montenegro en el ataque ordenando y Velasco en uno de sus mejores partidos.

Bolívar sigue ensayando fórmulas ofensivas a esta altura del torneo. Taritola y a la derecha, a la izquierda. Kairoux a la derecha, al centro a la izquierda. Así no puede ser. La defensa otra vez mal. Fallas por los laterales, fallas por el centro. Se desconciertan muy pronto cuando el rival los apura, pero por sobre todo a Bolívar le falta garra. Eso que ayer le sobró a Always Ready.

R. Marciano desea pelear con C. Clay

Nueva York, Sep. 4 (AFP) - Rocky Marciano que se retiró invitado de los cuadriláteros, después de haber sido campeón del mundo de todas las categorías, volverá a calzar los guantes, con el único propósito de vencer a Cassius Clay, según se dicen en los medios pugilísticos norteamericanos. Marciano que tiene 43 años, se viene preparando secretamente en las afueras de Nueva York, se han prometido cuatro millones de dólares a Marcano, si logra arrebatarse el cetro mundial a Mohamed Ali.

PELIGRO.- Así atacó Chaco. Con ímpetu, con tesón, con fe. Salta Hurtado pero no alcanza a cabecear. Rechaza Avila y observan Palenque y Fresco.



Síntesis de la jornada

Estadio Hernando Siles.- Jornada cumplida el domingo 4 de septiembre de 1966.- Recaudación: 46.611,50 pesos bolivianos por venta de 7.207 entradas.

LANZA... 3 INDEPENDIENTE ALAS... 1

GOLES: López a los 6 minutos y Maldonado a los 20 y 41 de la primera etapa. Palazuelos a los 42 de la complementaria.

CHACO... 2 31 DE OCTUBRE... 2

Arbitro: Tomás Antruejo.- Jueces de línea: Gabino Guibarra y Abraham Torres.
 CHACO (2) A. López; Ayala, Espinoza, y G. López; Arluez y Soría; Alcoba, Reyes, M. Flores, A. Flores y Hurtado. Alternó Uzin.

31 DE OCTUBRE. (2) Alvarez. Palenque, Larrazábal y Avila; Fresco y Ballivián, Soría, Rada, Gutiérrez, Quinteros y Yépez, Alternó Salas.

GOLES: Milton Flores a los 3 y 25 minutos de la primera etapa. Soría a los 25 minutos y Gutiérrez a los 28 de la complementaria.

EXPULSADO: Larrazábal.

ALWAYS READY... 1 BOLIVAR... 0

Arbitro: Erlcho Schwarz. Jueces de línea: Jorge Monasterios y Hugo Nava.
 ALWAYS READY (1).- Cobo; García, Staukas, y Corrales, Soría y Tapia; Velasco, Muzzio, Montenegro Bustillos y Durán, Alternó Salas.

BOLIVAR (0) Lafuente; Rojas, Vargas, y Willis; Valenzuela y Alvarez; Kairoux, Costa, Taritola, Franco y Mollinedo, Alternó Castillo.

GOLES: Velasco a los 26 minutos de la complementaria.

ATAJA COBO.- Se luce Griseldo Cobo, deteniendo espectacularmente un remate de los delanteros celestes, en la primera etapa. Se frenan Franco, que marró penal, y Mollinedo. Observa García.

ZARAGOZA GANO A CORINTHIANS 2-0

Cádiz, España Set. 4 (AFP) - El Zaragoza derrotó, por dos tantos a cero, al conjunto brasileño del Corinthians, conquistando así el tercer puesto en el "Trofeo Ramón Carranza". El primer tiempo terminó uno a cero.

El encuentro fue muy disputado, viéndose jugadas de gran calidad por ambos bandos. El Zaragoza, con más empuje, consiguió marcar su primer tanto en el minuto 44, por mediación de Canario, quien ganó la acción al meta brasileño.

POSICIONES EN PRIMERA "A"

EQUIPOS	Pj	Pg	Pe	Pp	Gf	Gc	Pts
1º 31 DE OCTUBRE	10	5	3	2	18	10	13
1º U. MAESTRANZA	10	6	1	3	19	16	13
3º THE STRONGEST	10	4	3	3	14	11	11
3º BOLIVAR	10	4	3	3	17	13	11
3º MUNICIPAL	10	4	2	4	16	13	11
6º ALWAYS READY	10	2	5	3	16	16	9
7º UNIVERSITARIO	10	3	1	6	10	18	7
8º CHACO PETROLERO	10	0	5	5	11	19	5

PROXIMAS FECHAS

Sábado 10 de Septiembre: 31 de Octubre vs Bolívar y Always Ready vs Universitario.
 Domingo 11 de Septiembre: The Strongest vs Municipal y U. Maestranza vs Deportivo Chaco

River quitó a Racing condición de invicto

BUENOS AIRES 4 (ESPECIAL).- Racing cayó derrotado en la cancha de River Plate después de 39 encuentros, 3.553 minutos estuvo invicto el plantel de Avellaneda ya que la última vez que cayó vencido fue el 26 de septiembre de 1965 en la cancha de San Lorenzo, que

lo derrotó por 2 a 0. Ahora River Plate repitió ese score y terminó con la serie triunfal del equipo albiceleste. En el historial de confrontaciones entre River Plate y Racing, los millonarios ganaron en 35 ocasiones, perdieron en 20 y empataron en 18, sobre un total de 72 encuentros. Los goles fueron marcados por Mas a los 44 minutos de la primera etapa y Cubillas a los 25 de la segunda fracción.

Los otros resultados de la jornada son los siguientes: Huracán 3 Boca Juniors 0. Goles de Tedesco (2) y Overti.

Independiente venció a Newells Olds Boys por 1 a 0 con gol de Pastoriza. San Lorenzo derrotó a Chacarita Juniors por 3 a 1, goles de Albrecht, Veira, e Iñigo, en contra. Olmedo anotó para Chacarita.

Argentinos Juniors superó a Platense por 2 a 1, tantos logrados por Diéguez y Bornada para los de La Paternal, y Guzmán para Platense.

Banfield venció a Atlanta por 3 a 1, con dos goles de Julio San Lorenzo y uno de Arean.



PENAL PERDIDO.- Franco marra tiro penal tirando hacia el poste derecho fuera del campo de juego. Cobo se estira observando la trayectoria del balón. Bolívar jugó mal partido.

31 CONSIGUIO UN VALIOSISIMO PUNTO EMPATO CON CHACO JUGANDO CON 10 HOMBRES

Por JOHNNY ZEBALLOS

Mostrando buen poder de reacción y pese a actuar con diez hombres, 31 de Octubre logró un valioso punto al empatar con Chaco en dos goles. Los "mineros" pasaron de esta manera a compartir el primer puesto de la tabla de posiciones con Unión Maestranza de Viacha.

31 de Octubre tuvo como virtud, no entregarse en ningún momento de la lucha pese a estar perdiendo durante toda la primera etapa por dos a cero y actuar en los últimos 30 minutos con diez hombres.

Chaco que jugó un magnífico primer tiempo, confió demasiado en su diferencia en el score y en el segundo período ya no cumplió eficientemente.

EL PARTIDO
 Chaco se presentó desde el primer minuto más ambicioso, llevó tres cargas de mucho riesgo. Cuando solo se cumplían tres mi-

defensa bien plantada donde se lució Eduardo Espinoza. A los 25 minutos, Milton Flores, en una de sus mejores intervenciones, eludió a un defensor y remató cuando Alvarez se arrojaba a sus pies, para decretar el segundo gol "minero".

Finalizó así una primera etapa, con la ventaja parcial de Chaco que había hecho todos los merecimientos para diferencia. Fue el que mejor aprovechó las oportunidades que se le presentaron y no tuvieron mayor problema de rebasar a una defensa que se mostraba algo floja, especialmente marcando las puntas.

En el segundo período, el ritmo ofensivo de Chaco bajó notablemente como consecuencia de una lesión sufrida por Milton Flores en los últimos minutos de la inicial.

31 de Octubre se fue insistiendo (Pasa a la página 8)



TRAVESAÑO.- Este remate de cabeza al arco, en el segundo tiempo, estrelló el balón en el travesaño. Cobo observa.



AVISOS CLASIFICADOS

<p>DEPARTAMENTOS TIENDAS Y OFICINAS</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Alquiler garzonier, 65 dólares, Sopocachi.</p>	<p>ALQUILER</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Alquiler garzonier, 65 dólares, Sopocachi.</p>	<p>ARTICULOS PARA EL HOGAR</p> <p>EN VENTA</p> <p>Refrigerador, tocadiscos "GE", juego de cubiertos, etc. Batallón Colorados 104.</p>	<p>CASA ANTICRETICO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Anticrético casa, consta 3 dormitorios y dependencias 60,000 \$bs. Miraflores.</p>	<p>CAPITAL 50 MIL PESOS</p> <p>Devolveré el doble, industria establecida, plazo 18 meses. Teléfono 26821.</p>	<p>DOY CLASES</p> <p>Preparatorias de inglés. Referencias: teléfono 12485, llamar de hs. 14 adelante.</p>	<p>VENDO TAXI</p> <p>Plymouth 49, en excelente estado. Final Av. Entre Rios (frente Yacimientos) N° 45.</p>
<p>ANTICRETICO</p> <p>CARVAJAL/ Yanacocha 448.- Dos habitaciones calle Pisagua 12,000.- anticrético dos habitaciones calle Rodríguez 12,000.-</p>	<p>ANTICRETICO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026.- Anticrético departamentos, 2 dormitorios y dependencias 48,000 \$bs. Calle Sucre.</p>	<p>PEINADOR VENDO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Vendo peinador, precio de regalo</p>	<p>VENDO CASA</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 5</p>	<p>PRESTO</p> <p>De 5,000 a 1,000 \$b. sobre prendas. Referencias: Edificio Iglesias, 3er piso, oficina 6, teléfono 20509.</p>	<p>TECNICOS Y SERVICIOS</p> <p>OFICINA CONTABLE CARLOS ARCE ZAPATA</p> <p>Reg. Oficial Contadores, F.C.N. 269. Ofrece sus servicios, trámites administrativos, general, apertura de balances, revisiones, Especialidad, Contabilidades comercial e industrial. Experiencia y responsabilidad en los trabajos para el interior. Tramita y agiliza asuntos pendientes antes las reparticiones fiscales. Calle Bolívar 697, oficina 5, frente Contraloría General.</p>	<p>RADIOS RADIOLAS PICK UPS</p> <p>COMPRO RADIOS</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026.- Compro toda clase de radios, pago al contado, recibo comisión.</p>
<p>ALQUILER</p> <p>CARVAJAL/ Yanacocha 448.- Tres habitaciones av. República alquiler 700.- Dos habitaciones calle Illimani 15,000.- Juan Granier alquiler 130.- \$b.</p>	<p>ANTICRETICO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Anticrético dos habitaciones, cocina, servicio, 14,000 \$bs. Calle Montevideo.</p>	<p>COCINAS COMPRO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026.- Compro cocinas, refrigeradores, pago al contado, recibo comisión.</p>	<p>VENDO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Vendo casa 12,000 dólares, Miraflores.</p>	<p>MAQUINARIA</p> <p>MAQUINAS COMPRO</p> <p>comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Compro máquinas de escribir, coser, pago al contado, recibo comisión.</p>	<p>REPARAMOS RADIOS</p> <p>A domicilio. Teléfono 27149.</p>	<p>MOTIVO VIAJE</p> <p>Vendo grabadora "KORTING" M.K. 112. Tiquna 161, teléfono 26036.</p>
<p>VENDO TIENDA</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026.- Vendo tienda de abarrotes, muebles y mercadería por 6,000 \$bs.</p>	<p>DEPARTAMENTO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Anticrético departamento 2,000 \$bs. Calle Gral. Lanza.</p>	<p>CASAS Y CHALETES</p> <p>VENDO CASAS</p> <p>CARVAJAL/ Yanacocha 448.- Vendo casas, Guerrilleros Lanza, entrega vacía 150,000.- cerca parque Uyuni.- Venancio Burgoa 50,000.- Av. Brasil departamento completo, 5 dormitorios dependencias entrega vacía buen lugar.</p>	<p>CASA VENDO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Vendo casa, dos departamentos 120,000 \$bs. Final Yanacocha.</p>	<p>Cochabamba</p> <p>HOTEL "LA PLATA"</p> <p>Cuando llegue a Cochabamba, alojese en HOTEL "LA PLATA", Esteban Arce N° 6282, teléfono 2839, céntrico y cómodo para sus actividades, a pocos pasos de la plaza principal (al lado de la Catedral), confortable, duchas frías y calientes, categoría económica, precio \$b. 8.-</p>	<p>SE TRABAJAN</p> <p>Puertas y ventanas de hierro, cualquier cantidad. Tef. 12485</p>	<p>PROPIEDADES Y TERRENOS</p> <p>VENDO LOTES</p> <p>CARVAJAL/ Yanacocha 448.- Vendo lotes Plaza Villarroel, excelente lugar.- Villa Padón precio regalado.- Alto La Paz.- Achachicalla.- Collasuyo.- Landaeta-Siles ocasión.- Obrajes.- Calacoto.- Lote Sopocachi excelente lugar.- demás zonas.-</p>
<p>DEPARTAMENTO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Alquiler departamento, 1 dormitorio y dependencias 500 \$bs. Para matrimonio sólo.</p>	<p>HABITACION</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Anticrético habitación, baño, completamente independiente 5000 \$bs. Miraflores.</p>	<p>CASA VENDO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Vendo casa, dos departamentos 95,000 \$bs. Av. Buenos Aires. Facilidades de pago.</p>	<p>TELEFONOS</p> <p>COMPRO TELEFONOS</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026.- Compro urgente teléfono comercial, particular, pago al contado.</p>	<p>MUEBLES</p> <p>VENDO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Vendo dos escritorios, precios convenientes.</p>	<p>REFRIGERACION</p> <p>Reparaciones - carga gas - rebobinado. 15 años al servicio de la colectividad. Recogemos y entregamos a domicilio. Garantía técnica. FLASH Electro Technical Service. Ingavi N°854. Teléfono 20507.</p>	<p>TERRENO</p> <p>Mediano campo Sopocachi, Obrajes, Calacoto. Telf. 11302.</p>
<p>NECESITO ALQUILER</p> <p>comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Necesito alquiler casas, departamentos, tiendas, habitaciones, pagos alquileres adelantados.</p>	<p>ANTICRETICO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Anticrético necesitamos casas, departamentos, habitaciones, tiendas, cualquier zona. Propietario no paga comisión.</p>	<p>CASA VENDO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Vendo casa, dos departamentos 95,000 \$bs. Av. Buenos Aires. Facilidades de pago.</p>	<p>SECRETARIAS Y EMPLEOS</p> <p>SE NECESITA</p> <p>Una peñadora experta, "Peñados MARISOL", Avenida Buenos Aires N° 588.</p>	<p>MUEBLES COMPRO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Compro toda clase de muebles, pago al contado recibo comisión.</p>	<p>PIANOS</p> <p>Afinación. Teléfono No. 10308.-</p>	<p>VENDO TERRENO</p> <p>A sindicatos 2.256 m2, Villa Copacabana, dos cuadras colectivo. Ref. Telf. 26469.</p>
<p>DEPARTAMENTO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Anticrético departamento, 1 dormitorio y dependencias 22,000 \$bs. Calle Villamil de Rada.</p>	<p>TIENDAS</p> <p>CARVAJAL/ Yanacocha 448.- Tienda - tras tienda calle Manzaneda 10,000.- tienda más una habitación calle Rodríguez lugar comercial 15,000.- tienda alquiler calle Illampu.- Otras demás zonas.</p>	<p>CASA VENDO</p> <p>CARVAJAL/ Yanacocha 448.- Vendo hermosa casa Av. Busch, 4 departamentos lujosos vacía, muchas otras desde 10,000 hasta 720,000.- \$b.</p>	<p>EMPLEADA NECESITO</p> <p>Medio día para quehacer de casa, Alfredo Ascarrunz (Sopocachi).</p>	<p>VENDO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Vendo dos escritorios, precios convenientes.</p>	<p>POLICOPIAS</p> <p>Tipado - Electroestencil DIBUJO PUBLICITARIO CAMPERO 55 TELEFONO 2-5331</p>	<p>EN VENTA</p> <p>Propiedad agrícola en Sud Yungas, excelente para crianza de animales. Referencias: teléfono 24799 (Sr. Vélez)</p>
<p>HABITACIONES</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Anticrético, 3 habitaciones, cocina, baño completamente independiente 10,000 \$bs. más 700 \$bs. de alquiler.- Sopocachi.</p>	<p>LOCAL AMPLIO</p> <p>CARVAJAL/ Yanacocha 448.- Local amplio sobre calle Comercio apropiado para oficinas, Club, cualquier actividad transfiere alquiler.- Otro local para oficina alquiler céntrico.</p>	<p>VENDO</p> <p>CARVAJAL/ Yanacocha 448.- Vendo casa Calle Beni 45,000, vacía.- Eyzaguirre cerca Cementerio.- Vicente Ochoa, buen lugar.</p>	<p>NECESITO</p> <p>Sirvienta, Almirante Grau 800</p>	<p>MUEBLES</p> <p>VENDO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Vendo dos escritorios, precios convenientes.</p>	<p>NO HAY NADA COMO LAS FOTOS</p> <p>Mande a revelar sus rollos y ampliar las copias en Foto "LA SUIZA", América 183.</p>	<p>PROPIEDAD EN SANTA CRUZ</p> <p>En La Guardia, a 20 kilómetros sobre asfaltado, títulos saneados, árboles frutales, cafetos, etc. 44 hectáreas, precio regalado. Rodríguez 375, teléfono 22687.</p>
<p>HABITACIONES</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Anticrético, dos habitaciones, baño 15,000 \$bs. Calle Jorge Saenz</p>	<p>ANTICRETICO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Anticrético departamento, 5 dormitorios 2 comedores y dependencias 45,000 \$bs. A una cuadra Plaza Villarroel, Entrega inmediata.</p>	<p>CASAS VENDO</p> <p>CARVAJAL/ Yanacocha 448.- Vendo casas, Achachicalla 70 y 14,000, buen lugar. Villa Fátima cerca Plaza Villarroel, vacía.- Diez de Medina próximo Supermercado 25,000.- Pasos Kanqui nueva 38,000, vacía.- Entre Ríos cerca Puente Topáter 48,000.- Nataliel Aguirre cerca Garita 46,000, vacía.</p>	<p>NECESITO</p> <p>Tejedor experto en "TURMIX", y un chico. Av. Baptista 1028.</p>	<p>MUEBLES</p> <p>VENDO</p> <p>Comercial Loayza, Plaza Murillo 519, Teléfono 25026, Vendo dos escritorios, precios convenientes.</p>	<p>GRABADOS ARTISTICOS "GOL"</p> <p>En material plástico (fórnica), orden; placas profesionales, placas para puertas calle, grabación: Pluma fuentes, bolígrafos, solo \$b. 4.- Ayacucho 207, interior.</p>	<p>ROSA BEL GAS</p> <p>En macetas, en venta a precios excepcionales. Ref. Calle Colón No. 520.</p>

RAY-O-VAC

SELLO DE SEGURIDAD

EXCLUSIVIDAD DE RAY-O-VAC

QUE LE ASEGURA QUE LA PILA ES NUEVA Y FRESCA

DOBLE DURACION POR TANTO MAS ECONOMICA EN EL PRECIO

INTERMACO

LA PAZ, SUCRAYA 361 - GRUPO PARADOR 1960 EN EL INTERIOR AGENCIAS GRAVE

Y. P. F. B.

PREVENCION AL PUBLICO

En vista de haber recibido informaciones que nos merecen enterar fe en sentido de que el mercado local así como en las plazas del interior de la República se están ofreciendo aceites y grasas de marca y calidad diferente a las producidas por Y.P.F.B. se previene al público consumidor se culde adquirir estos productos ya que pueden provenir de aceites y grasas falsificadas como se ha constatado en muchos casos o de aceites y grasas introducidos en el país de contrabando.

Se recomienda a nuestros distribuidores denunciar a nuestra entidad todos los casos en que estos aceites y grasas sean ofrecidos para su reventa para comunicar a las autoridades respectivas.

La Paz, 30 de Agosto de 1966

GERENCIA COMERCIAL



PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE: JUAN MARTINEZ CALDERON

LA POLITICA HOY

Escasez de Artículos Alimenticios

Hoy un hecho indudable: los precios han subido mucho en los últimos tiempos. Tal alza se ha sentido especialmente en algunos artículos de primera necesidad que, a veces, no sólo son caros, sino que escasean en los mercados o no existen en ellos.

La situación es grave y no sólo en el aspecto de la economía privada: Muchos problemas sociales se originan en las cocinas, donde las amas de casa se dan cuenta de que no podrán alimentar bien a los miembros de la familia, o en los bolsillos de los padres, exhaustos ya antes de fin de mes y sin medios para encarar gastos crecientes.

Se han tomado medidas, es verdad, para tratar de aliviar la situación. Por ejemplo, comienza a ejercerse mayor control en los precios de los mercados. Además, es indudable que las ferias francas contribuyen a frenar alzas mayores; pero eso sucede sólo algún día de la semana y no con respecto a todos los artículos. Por ejemplo, anteaer hubo una feria franca que tuvo éxito; pero ayer, la mayoría de los hogares tuvo que prescindir de la carne vacuna, porque la que había era tan escasa que pronto desapareció de los puestos de venta.

El público no puede encontrar explicación a este fenómeno. No puede argüirse que parte de nuestra producción va al exterior, porque la exportación ha sido prohibida. Tampoco que los precios no son retributivos, porque si así fuera no hubieran los productores aceptado los acordados en recientes reuniones. Menos todavía puede aducirse, como sucede en otras ocasiones, que el mal tiempo imposibilita los vuelos de aviones transportes. No hay razones explicativas de la crisis, pero tampoco hay carne. Ya aquí tenemos un aspecto que tiene que ser investigado por las autoridades.

Deben éstas, además, preocuparse de aliviar la escasez de ciertos productos, alentando que se traigan a los mercados algunos sustitutos. Por ejemplo, en relación a la papa, objeto de verdadera especulación, hay productos que podrían ser traídos de las zonas tropicales del departamento; la carencia de ciertos pescados, puede ser aliviada alentando que se traiga el que puede conseguirse en nuestros ríos.

Esta intervención estatal en nada va contra los principios de la libertad de comercio, invocada por algunas personas para defender la posición de vendedores y de intermediarios. Si bien no nos hallamos en un régimen de precios controlados, sin embargo las autoridades tienen el deber y el derecho de velar por los intereses del consumidor, de evitar maniobras ilegales y especulativas, como la de producir estos artículos de escasez que tienden no a utilizar debidamente la libertad del mercado, sino a desvirtuarla y hasta a eliminarla. La libertad de comercio no ampara, ni en los países de economía más liberal, estas maniobras dolosas.

Esperamos que se adopten todas las medidas oficiales para evitar que se repitan estas situaciones de escasez que son las que más favorecen el encarecimiento de los productos y el surgimiento de un ambiente de intranquilidad general: al fin y al cabo, a nadie puede pedírsele que se mantenga indiferente cuando ve a los miembros de su hogar pasar por estrecheces, sobre todo en la alimentación.

En su conferencia de prensa del sábado el Presidente dio una sorpresa: se declaró contrario a la creación de una Fuerza Interamericana permanente. Digo sorpresa porque muchos círculos y observadores de estos asuntos consideraban que los gobernantes militares o de extracción militar de América Latina, favorecerían sin reservas el proyecto que acaba de tomar otra vez gran actualidad.

Barrientos considera que sólo en caso de agresión total al continente debería instaurarse semejante fuerza. Esta posición es realista, sensata y coloca a Bolivia en el lugar correcto: no apoyando una Fuerza cuya actuación resultó ya muy discutida, cuyo futuro puede acarrear muchos problemas y cuya eliminación nos daría lugar a mejores programas de desarrollo y de mejoramiento del nivel de vida de las masas, que es lo que realmente necesitamos.

El caso del profesor César Chávez se complica cada vez más y nadie saca nada en claro. Los maestros han aprovechado el asunto para seguir descansando tras su paro de protesta de un día, lo cual es completamente censurable. De acuerdo al propio Chávez, la reconstrucción ha sido mala y no refleja lo sucedido. Circulan insistentemente otras versiones como aquella de que Chávez habría sido golpeado en riña absolutamente privada. Pero resulta muy difícil aventurar una afirmación definitiva al respecto.

Estas contradicciones y dudas hacen más urgente aún la investigación completa del caso y mientras ella dure, los maestros deben trabajar tratando de ganar los días perdidos la semana pasada.

Falange está preparando la documentación para que el Congreso emita un juicio de responsabilidades al MNR por lo sucedido al país durante sus trece años de gobierno. No hay una fecha fija para que se presente el juicio, pero me dicen que los trámites se están acelerando lo más posible.

Otros grupos parlamentarios del frente de la revolución, sin embargo, están estudiando el asunto desde otro ángulo: propondrán una revisión y un enjuiciamiento general del MNR sin características de juicio de responsabilidades. Algo así como para llegar a una conclusión histórica sin implicación de personas culpables por casos concretos.

Veremos cuál de las dos posiciones tiene éxito. Posiblemente sea la Cámara de Diputados el teatro de estas actuaciones parlamentarias cuya importancia para el país no es necesario destacar.

POLITICUS.

LA CRISIS CHINA

Por Julio Antonio Roy

WASHINGTON.- Lo que está ocurriendo ahora en China no es anecdótico, sino historia. Historia no sólo para China, sino para todo el mundo.

La escena política mundial, directa o indirectamente, está ya influenciada por lo que ocurre en China y lo estará más aún en el futuro. El meridiano de la historia pasa ahora por Pekín.

Vale, pues, la pena examinar la crisis china objetivamente desde un ángulo histórico-crítico. China, con su revolución de 1949 -el acontecimiento histórico más importante después de la segunda guerra mundial- rehacía su unidad nacional, se liberaba del peso del colonialismo extranjero y entraba de lleno en el área de la política mundial.

Vistas ahora las cosas con la perspectiva del tiempo, es discutible si la política de Estados Unidos con relación a China estuvo acertada en la década de los años 50. De hecho, quien entonces dirigió la política del Departamento de Estado con respecto a China fue Chiang Kai-Shek. Y Chiang Kai-Shek era un militar y un político derrotado. El triunfo de Mao Tse-tung se debió en gran parte a la incapacidad política de Chiang Kai-Shek. El Departamento de Estado, en la época de Foster Dulles, tenía en Chiang un pésimo consejero.

Con Kennedy, primero, y más intensamente con Johnson, después, la política china del Departamento de Estado fue cambiando. Pero la huella dejada por una actuación equivocada seguida durante largo tiempo es muy profunda y resulta difícil borrarla.

En la época de la guerra fría con Rusia, hubiese sido conveniente neutralizar a China. Pero esto exigía una visión política de que carecía el equipo de Foster Dulles. La política de Washington fue la del avestruz: cerrar los ojos. China no existía. Y, sin embargo, China con sus 600 millones de habitantes (la quinta parte de la población del globo), su extensión territorial (aproximadamente la misma que la de Estados Unidos), su civilización tres veces milenaria, su potencial económico y su situación estratégica en el corazón de Asia, existía.

Si Estados Unidos ha podido entenderse con Alemania y Japón, con las que estuvo en guerra, la posibilidad de entenderse con China, que había sido su aliada, era mucho mayor. ¿Que China era comunista? También lo era la Yugoslavia de Tito, y Washington la ayudó eficazmente para que se distanciara de Moscú. En política, es inteligente dividir al adversario, apoyando indirectamente al más débil.

No hay que olvidar que Mao Tse-tung, aunque comunista, no fue ayudado por Moscú en su fase más difícil de guerrillero. Rusia mantenía relaciones diplomáticas con Chiang Kai-Shek mientras Mao lo combatía. Stalin, presintiendo quizá que el triunfo del comunismo en China, a la larga pondría a Pekín frente a Moscú, vivió siempre con recelo la actuación de Mao. Si Mao triunfó fue a pesar de Stalin.

Europa entre Rusia y Estados Unidos

Por Salvador de Madariaga

LONDRES.- Una orquesta soviética ha estado encantando a los ingleses, que respondían con aplausos y aclamaciones de singular valor. Apenas si un puñado de estos entusiastas espectadores dedicaría un puntaje recuerdo al joven profesor Gerald Brooke, fría y deliberadamente encerrado en un campo de trabajo siberiano y tratado con severidad casi inhumana a fin de forzar al gobierno británico a canjearlo por dos espías soviéticos que, tratados de modo humano y aun generoso, siguen en cárceles británicas.

¿Cuáles fueron los impulsos que movían a los auditores entusiastas a tan frenéticas acogidas? El primero, sin duda alguna, la admiración. Los rusos (como los españoles) llevan la música en la sangre; y si se añade la pericia que da el oficio, el resultado es prodigioso; para el cual, los públicos ingleses poseen un sentido crítico muy formado para estimarlo a una generosidad muy pronta para agradecerlo.

Pero el oído acostumbrado a estas ovaciones percibirá también algo de especialmente delicado a aquella y no a otra orquesta; algo que decía, "Queremos ser amigos vuestros por encima de todas nuestras diferencias políticas". Inglaterra siente hoy verdadera ansia de paz. Además, también se percibía en las ovaciones, por encima del entusiasmo espontáneo, la voz disciplinada de la clase comunista que actuaba como detonador del entusiasmo.

De modo que este episodio resulta ser uno de los numerosos indicios de la situación actual internacional, y como tal merece estudio atento. La Unión Soviética persiste con tesón en la ejecución de sus planes de dominio universal por medio del partido comunista, a pesar de sus reyertas con la China de Mao y del caso de la fe comunista en todas partes, incluso en Rusia. El comunismo de hoy es al de Lenin lo que el cristianismo de Pablo VI o del Arzobispo de Canterbury al de S. Pedro y al de San Pablo. De estos dos prelados nadie osaría decir que hayan abjurado al cristianismo; pero el que encarnan y representan es tan sólo una fe derivada de la de los Padres de la Iglesia y no nada idéntica. Asimismo, la fe comunista de los señores Breshnev y Cossiglin no pasa de ser algo derivado distinto de la fe comunista de Lenin, y del mismo modo que el Papa y el Arzobispo ponen su empeño en propagar su forma de fe cristiana, así el Primer Ministro y el Primer Secretario soviéticos prosiguen con firmeza los fines de su variedad especial de fe comunista.

Esta derivación de la fe comunista ha hecho concebir muchas esperanzas en nuestro occidente. "Si ya van viniendo hacia nosotros, ¿por qué no salir a su encuentro?" Así se explican tantos esfuerzos para negociar canjes culturales como el que ha traído a Londres la orquesta soviética a que me refiero. La cosecha de buena voluntad y simpa-

El triunfo de Mao (1949), coincidiendo, por un lado, con la guerra fría entre Moscú y Washington, y por el otro, con la hostilidad entre Washington y Pekín, determinó el abrazo temporal de China y Rusia. La alianza ruso-china tenía un sentido negativo -contra Estados Unidos- y era, por lo tanto, puramente circunstancial. Se quebrantaría tan pronto como los intereses reales de China y Rusia se sobrepusieran a la fraseología comunista, o a la guerra fría entre Rusia y Estados Unidos disminuyera en intensidad. Ocurrieron ambas cosas casi simultáneamente. El viaje de Krushev a Estados Unidos en 1959 señaló a un tiempo el comienzo de una aproximación entre Washington y Moscú y el fin de la alianza Moscú-Pekín.

Este cambio coincidió con el fracaso espectacular de la política económica de Mao, el "Gran Salto Adelante". Mao Tse-tung, que como revolucionario había dado pruebas indiscutibles de genialidad, como político-economista demostró ser un atolondrado. Su "Gran Salto Adelante" fue uno de los disparates mayores que registra la historia contemporánea. Los progresos hechos por China durante su primer plan quinquenal (1952-1957) que alcanzaron un porcentaje anual de 12 por ciento, se hundieron estrepitosamente. Todavía China no se ha recuperado del desastre.

Paralelamente, ha venido el crecimiento de la población. Si a fines de los años 50, China tenía 600 millones de habitantes, en 1966 se aproxima a 750 millones, cifra dos veces superior a la población de Rusia y tres veces y media a la de Estados Unidos. Lo que para Rusia y Estados Unidos representa un crecimiento positivo para China es un crecimiento negativo China empieza a no caber en sus fronteras. Se siente sitiada y necesita romper el cerco.

El cerco sólo puede romperse de dos maneras: o a la manera clásica, expansionándose geográficamente -y esto sólo puede hacerse en detrimento de Rusia-, o a la manera moderna, industrializándose, como el Japón, y entrar de lleno en el mercado mundial. Rusia no favorecerá nunca la industrialización de China -lo intentó y, asustada, hizo marcha atrás- porque sabe que mañana una China fuerte exigirá que Rusia se repliegue hasta los Urales. El único que podría ayudarla en ese terreno es un bloque de Estados Unidos, Japón, Inglaterra y Alemania; pero eso requeriría un cambio fundamental en la estructura y los objetivos, que los jefes de Pekín, aprisionados por una fraseología sonora pero vacía, no son capaces de efectuar.

Así cercada por Rusia, Estados Unidos, Japón e India, e incapaz de romper el cerco, la China de Mao, en un acto de desesperación histórica, se contrae como un erizo y declara la guerra a todo lo que procede del Occidente, desde los tacones altos de las mujeres hasta los sombreros de los oficiales de la embajada soviética. (ALA)

el comunismo ante la mera idea de enfrentarse en plan de igualdad con el mundo liberal.

Es evidente que si los dirigentes del comunismo soviético abrigaran la intención de llegar a un acuerdo con el occidente liberal lo primero que harían sería derribar el telón de acero y el muro de Berlín. Pero los están reforzando. A pesar de lo cual, el occidente liberal siente tan vehementemente deseo de paz que ve lo que desea aunque no hay tal cosa, y anhela llegar a un acuerdo con la Unión Soviética aunque sobran indicios de ser imposible tal operación. Y como si no bastara tamaño error, el occidente liberal no se lanza a tan imposible aventura como un solo hombre, sino que acude a Moscú en orden disperso, cada uno por su lado. Los Estados Unidos firman con la Unión Soviética en las cuevas subterráneas de la diplomacia; mientras que el Presidente francés y el Primer Ministro

(Pasa a la página 6)

El tiempo duerme en las montañas

Por Harold Olmos

Aquí el tiempo buseó su refugio y no es exagerar decir que lo ha encontrado. Aquí el tiempo se ha dormido como agujas de reloj cansadas de girar. Las montañas duermen en la roja soledad del crepúsculo. Aquí los árboles sueñan sueños de perenne primavera. Aquí las aves escogieron la quietud adormecida de las piedras. Lugnola es el nombre del lugar, pero el nombre ni siquiera se lo ve borrado como está por las lluvias y el trajinar de los años. Las calles parecen senderos de pastores, angostísimas como calles de cementerios. En verdad, es el cementerio del tiempo.

El villorio no tiene menos de mil años. Los bárbaros han dejado su huella y el medioevo se conserva fresco como recién ayer hubieran sido abandonados los muros que protegen la comarca después del ataque de algún vecino ambicioso de extender sus dominios. Sólo que los vigías han sido sustituidos por la hierba que ha vestido las sólidas estructuras y los gritos de guerra y galopar de la caballería, por el canto armonioso de los pájaros.

San Francisco también ha dejado sus huellas firmes en la maraña de los siglos. Agarrándose a una montaña está una abadía. Allí transcurrió el Santa parte de sus años jóvenes. Y en el fondo de la llanura, entre los trigales, parecen advertirse nítidamente los senderos por los cuales recorrió derramando humildad, agarrando su cayado de Buen Pastor y recibiendo en los pies las heridas de los cascacos.

En la abadía se siente venir desde el aire y las paredes impregnadas de recuerdos, los pasajes más sublimes de la vida de San Francisco. Su lecho de rústica madera -que apenas cabe en la pequeñísima alcaoba- está intacto, viendo pasar indiferente la caravana de los años. Fue construido por un monje que, golpeado por un sentimiento de piedad al ver las llagas en el cuerpo de Francisco, armó el lecho tallado algunos troncos del bosque. Esta fue una de las pocas veces que el Santo se debió a reposar en un lecho. Había buscado siempre la soledad para meditar. A menudo dormía en las cavernas, haciendo de los pájaros sus amigos y de la naturaleza el campo de meditación.

De nuevo Lugnola. Del extremo de una calle sale un sacerdote agarrando una niña de la mano. Va a su encuentro una señora. Un saludo reverente y continúa el repique de saludos: Bona sera, bona sera...

El viento no tiene compasión de los árboles. Los abate, dola de los árboles. Los abate, dola sus ramas y con las hojas entona su concierto de rey de las montañas.

Al final de la calle un muro de piedra que sostiene una casa ¿Cuántos años tendrá? Mirando las gruesas puertas de madera y las ventanas formando arcos se siente olor a medioevo. Piedras sobre piedras. Ninguna señal de hormigón armado.

Un pastor deja la llanura y sube la montaña guiando sus ovejas por

(Pasa a la página 6)

El futuro económico de los Yungas

Por Andrés Sanz Guerrero

Las ricas regiones yunqueñas que vienen explotándose desde el tiempo del Inca, están muy lejos de hallarse en la última etapa de su explotación, y por muchísimo tiempo proporcionarán ganancias en gresos al Fisco y a la población que la trabaja. No solamente las ricas zonas de Caranavi y Ato Beni que son parte de Yungas, sino el viejo clásico Yungas, que ha enriquecido a tantos y ha construido tantas obras para La Paz, presentan un potencial productivo de grandes perspectivas.

Si bien las tierras del antiguo Yungas, explotado por grandes terratenientes, han mejorado en su productividad debido a sistemas rutinarios de explotación ejercidos por centenares de años, el área de explotación ha aumentado considerablemente gracias a las donaciones de tierras hechas por la Reforma Agraria y puede aumentarse aún con un medio millón de hectáreas de buenos suelos, ubicadas en lo que podríamos llamar cabecera de Yungas, donde todavía puede cultivarse, café, cítricos, coca, plátanos, papa, maíz, porotos, etc. Esa rica faja, que varía de situación, pero que en general podríamos decir que está más arriba de los pueblos se halla deshabitada y sin cultivar por una razón muy sencilla, que es la falta de agua en ciertas épocas del año cuando no hay agua ni para beber. Las extensas y fértiles laderas que no están próximas a las encañadas

no tienen agua en los meses de julio a octubre. El momento en que esas ricas tierras tengan agua potable, se poblarán de inmediato y darán cabida a unas cincuenta mil familias que podrán dedicarse a la explotación de productos de gran demanda como el café, los cítricos, porotos, oleaginosas y fibras textiles asegurándose así buenos ingresos.

La dotación de agua potable, no presenta problemas ni siquiera requiere obras costosas, ya que puede resolverse mediante la construcción de acequias que captarían las aguas de los ríos y arroyos en su parte alta, para conducir las por las laderas. Como los suelos de Yungas son generalmente cascajos y muy permeables las acequias se formarían muy económicamente con tela de plásticos sintéticos como lo aconseja la técnica moderna para no perder el agua. Por otra parte, como las aguas que corran en época de lluvias llevarían lodo, este material depositado impermeabilizará las acequias.

Aun sin incluir en la explotación las tierras no pobladas, los Yungas seguirán contribuyendo al Fisco en forma notable y proporcionando los más altos ingresos del país al campesinado. El agricultor

yunqueño sabe aprovechar bien su tierra, aún en el caso de la coca que se produce en mayor abundancia en la región del Chapare y consiguientemente resultaba difícil competir, ha sabido adoptar mejores sistemas de cultivo, aún más, ha ido más lejos y ha sustituido ese cultivo con el de los cítricos, del café y en las partes altas con la producción de papa. Últimamente en las tierras de suelos poco profundos, se están haciendo plantaciones de fibras textiles y pías. Aún en los pastisales que crecen en las tierras menos favorables se hacen ensayos en ganadería.

El Ministerio de Agricultura ha comprendido la importancia de no descuidar el fomento a la agricultura yunqueña y está mejorando el Servicio de Extensión en la zona con el propósito de prestar mayor atención y asesoramiento técnico al cultivo del café, al mismo fin en citricultura tiene la producción de plantas seleccionadas en los viveros oficiales. Por otra parte Concofut o sea el Comité para la Comercialización de la Fruta ha instalado en Chulumani una planta para la clasificación, selección y preparación de la naranja y otros cítricos con el fin de que la fruta salga de Yungas ya lista para la exportación en condiciones óptimas. Aún más en la División de Agricultura se ha iniciado la campaña para el combate de la mosca de la fruta que amenazaba seriamente a la fruticultura.

Esa benéfica labor del Ministerio deberá continuar por tiempo indefinido, ya que es la mejor inversión que el Estado puede hacer. La región de Yungas, desde la época colonial ha demostrado ser la zona agrícola que devuelve los mejores dividendos a las inversiones que se hagan. Mediante la atención estatal y del sector privado, Yungas, cobijará centenares de familias y les proporcionará medios de vida. Su clima sano, los caminos y transportes con que cuenta la ponen en inmediato contacto con el gran mercado de La Paz sea para el consumo de su pueblo o para la exportación como en el caso del café.

Desde todo punto de vista conviene que se estudie la provisión de agua potable a las laderas que forman las cabeceras de Yungas porque esa zona es de más fácil colonización que las alejadas tierras de Oriente.

LA COMUNIDAD Y LAS VOCACIONES

Florida, Uruguay, (NA). El Obispo de Florida, monseñor Humberto Tonna, ha señalado en carta pastoral con motivo del Día del Seminario que "el deber de fomentar las vocaciones pertenece a toda la comunidad de los fieles".

Monseñor Tonna dirige un seminario menor en donde se imparte enseñanza media, habilitado por las autoridades de educación, y brinda la instrucción oficial, además de la de los seminaristas. Su carta pastoral sirve de "Revisión de vida" a sus diocesanos y para crear un nuevo enfoque respecto al Seminario y sus problemas.

La gran misión de la Iglesia añade el obispo Tonna. También hace un llamado a los millonarios como a los no católicos. A los primeros, porque "una diócesis en la cual los millonarios se cuentan por centenares, no es justo que viva bajo una constante presión económica. Mucho dinero que por ejemplo corre en Punta del Este, fue obtenido con el trabajo de modestos obreros diocesanos que tienen derecho a la misma atención religiosa de que dispone el patrón que vive en la capital". Y a los no católicos, "porque el Seminario es un centro de cultura. En él se forman los futuros sacerdotes y también y son los más, se promueven jóvenes que -si cambian su manera de pensar respecto a su vocación- servirán al país en otras actividades".

Sacerdotes y laicos en Ecuador estudian la aplicación de decisiones conciliares

QUITO, (NA) - Alrededor de 400 personas, entre obispos, sacerdotes, religiosos, y seglares, participaron en el Encuentro convocado por la Conferencia Episcopal del Ecuador, para estudiar el plan propuesto por el Episcopado para la aplicación de las decisiones del Concilio Vaticano II a la situación concreta del país.

Esta reunión, que fue calificada como "Encuentro Eclesial" por Mons. Bernardino Echeverría O.F.M., Secretario de la Conferencia Episcopal, se realizó del 31 de julio al 6 de agosto, en un ambiente de vida litúrgica comunitaria.

El temario se desarrolló alrededor de los tres grandes capítulos correspondientes a las tres misiones que la Iglesia debe realizar en su tarea pastoral: La misión profética, la misión litúrgica, y la misión de caridad.

Al hablar del sentido de la renovación pastoral, el R.P. Rafael Espín señaló que la idea que forma el nervio de los decretos conciliares es la del Pueblo de Dios, esto es el sentido comunitario de la Iglesia que exige una renovación profunda tanto en la mentalidad como en las estructuras tradicionales.

Mencionó los factores positivos que ayudan a una renovación pastoral en el Ecuador: la buena voluntad de la Jerarquía y de buena parte del clero, como la buena disposición de elementos del laicado, como la gran riqueza de religiosidad en el pueblo; experiencias valiosas realizadas en varios lugares del país; altos valores morales en el clero y en el pueblo cristiano, elementos cristianos valiosos, aunque a veces deformados e inoperantes.

Mons. Leonidas Proaño, obispo de Riobamba, trató de las orientaciones fundamentales de la "Evangeliación: mensaje de salvación y participación en el Misterio Pascual".

Sobre este punto el Encuentro resolvió revisar las "Misiones Populares", dándoles una orientación evangelizadora; modernizar las diversas asambleas de fieles; difundir las Sagradas Escrituras, coordinar y fomentar la actividad catequística en escala nacional; financiar y dotar de personal para la catequesis y atención de la educación cristiana.

Al tratar de "Nuestra misión profética frente a los cristianos no católicos, el P. Miguel Ramos S.J. señaló la necesidad de "un conocimiento más honesto y real de lo mucho positivo, como también de lo negativo, que hay en la doctrina en la teología de nuestros hermanos separados ecuatorianos".

Mons. Pablo Muñoz Vega, obispo coadjutor de Quito y Vice Presidente del CELAM, se ocupó del tema de la liturgia, a tratar del "único sacerdocio de Cristo y su actuación en la Iglesia".

Las resoluciones del Encuentro sobre este tema se refieren a una mejor orientación de la devoción a los santos; la preparación de monitores y lectores en las asambleas de culto; se urge la obligación del uso de la lengua vernácula en los días domingos y festivos y la pronunciación de la homilía; la eliminación del boato exterior en la celebración de los sacramentos del Bautismo, Primera Comunión y Matrimonio, y en la celebración de funerales, suprimiendo las clases.

El tema "Presbiterio" o consejo de sacerdotes que una jerárquicamente a todos los sacerdotes del obispo, fue tratado por Mons. Víctor Garayordóbil, prelado de Los Ríos. Las resoluciones sobre este aspecto fueron a crear una comisión que estudie la realización de filosofados y teólogos comunes para la formación del clero secular y religioso, y la preparación de un plan de estudios eclesiológicos. También se aprobó efectuar encuentros similares al de Quito en las diversas jurisdicciones eclesiológicas.

El apostolado seglar fue abordado alrededor del tema "La Iglesia, Comunidad de Caridad", tratado por Mons. Luis Clemente de la Vega, obispo de Tulcan. Los principales movimientos apostólicos, Acción Católica, Legión de María, Movimiento Familiar Cristiano, presentaron sus informes. Y una comisión especial estudió las formas de cambiar los sistemas de tributación y administración en la Iglesia y alcanzar la nivelación económica del clero. La Conferencia Episcopal anunció que preparará un plan de ayuda al desarrollo de los movimientos de apostolado de seglares, y los invitó a participar en encuentros similares.

Durante el Encuentro trabajaron 20 equipos, cuyas conclusiones fueron acogidas con interés por la mesa directiva, que luego de estudiarlas concretará un plan colectivo de programación pastoral. La Conferencia Episcopal resolvió, además, aceptar una representación de la Conferencia de Religiosos, quienes integrarán también la directiva del Encuentro, y determinó, asimismo, que todos los sacerdotes gozarán dentro del Ecuador, en cualquiera de las jurisdicciones eclesiológicas, de las mismas facultades que gozan en la propia.

Violentas peleas entre blancos y negros estallaron en Chicago

Chicago 'Illinois, EE.UU.' C.A.F.P. Violentas peleas entre negros y blancos estallaron aquí esta noche cuando legiones de habitantes del barrio de Cicero atacaron a botellazos a 200 manifestantes integracionistas



La Policía lucha con un manifestante al que trata de conducir arrestado. La escena sucedió cuando en Waukegan, Illinois, los policías tomaron medidas para hacer cumplir el toque de queda impuesto en un área de 35 manzanas para evitar nuevas violencias por motivos raciales. Tales violencias continúan en Illinois (AP Wirephoto).

Más de 2,000 hombres de la Policía y la Guardia Nacional intervinieron en plena oscuridad para separar a los contendientes, que habían llegado a la lucha cuerpo a cuerpo. Finalmente, los agresores blancos fueron rechazados por las fuerzas de la Guardia Nacional que, con bayoneta calada y empleando numerosos "jeep" llegaron en apoyo de la Policía en plena pelea.

La manifestación integracionista, organizada por el "CORE" (Congreso por la Igualdad Racial) se había desarrollado hasta entonces sin incidentes en pleno barrio blanco de Chicago, que desde la mañana había quedado rodeado por las fuerzas de policía.

Las peleas estallaron cuando los manifestantes abandonaban ya el barrio de Cicero, después de haber desfilado por sus calles para proclamar que este suburbio de Chicago, "simboliza la segregación en Estados Unidos en materia de alojamientos" y recordar que en él fue muerto a palos por cuatro blancos un muchacho negro de 17 años que buscaba trabajo en el barrio, en mayo último.

Un grupo de racistas blancos se había emboscado al final de una carretera que pasa por debajo de un puente de ferrocarril. Cuando llegaron los 201 manifestantes entre ellos unos cincuenta blancos, los segregacionistas los atacaron a botellazos y después los agredieron en luchas cuerpo a cuerpo. Los atacados contestaron lanzando contra los blancos las botellas que estos les habían arrojado.

La policía de Cicero, que estaba en alerta desde la mañana, armada hasta los dientes, intervino rápidamente para tratar de separar a los grupos que combatían en plena oscuridad. Los agentes comenzaron a repartir portazos para rechazar a los asaltantes blancos, pero estos no cedieron hasta la llegada de las unidades de la Guardia Nacional de Illinois con bayoneta calada y a bordo de "jeeps". Los 2,000 hombres de la guardia habían sido movilizadas por el Gobernador del Estado, Otto Kerner, al anunciarse la manifestación de esta tarde.

"Jamás he visto tales salvajes en toda mi vida. Hay más posibilidades de salvación en la jungla, porque allí al menos se puede subir uno a cualquier árbol" declaró esta noche la señora Huey madre del muchacho negro muerto a palos en mayo.

Los contramanifestantes blancos habían recogido, al parecer, los desafíos que durante la marcha les lanzaron algunos manifes-

tantes negros. "Os esperamos en los límites de la comuna de Chicago" habían gritado algunos de los componentes del mítin al cruzarse con grupos de habitantes de Cicero que les abuchearon.

Antes de comenzar la manifestación, la policía había expulsado de Cicero delegaciones del Ku Klux Klan y del Partido Nazi Norteamericano de Georges Rockwell, lo que no impidió que algunos blancos ostentaran cruces gamadas. Otros mostraban letreros con las siguientes inscripciones: "No queremos la integración", "volved a casa, lavad las ventanas y parad de fabricar niños" o "nadie necesita a los negros".

Los manifestantes se detuvieron para rezar en la plaza donde el mes de mayo fue matado a palos por cuatro blancos el joven Jerome Huet que buscaba trabajo. Fue más tarde y cuando los manifestantes terminaban su recorrido de más de dos horas, cuando se produjo el ataque sobre el puente del ferrocarril.

"Debemos poner a la unión de los comunistas sobre una nueva base organizativa a fin de que su papel sea más eficiente y halla plena justificación como organización" manifestó.

Tito dijo que hasta ahora el partido se ha concentrado en el número de comunistas y no en su calidad.

También admitió que el partido ha perdido su papel directivo en los asuntos culturales del país. "Los comunistas han sido más observadores que rectores ideológicos de la vida cultural" afirmó. "Hemos estado expuestos a una ola de teorías contradictorias sobre el partido, sobre la cultura y otras cosas, y nosotros los comunistas hemos vacilado en oponernos a ella. No, esto tiene que cesar", afirmó.

El Comité Ejecutivo (Politburo) del partido comunista, órgano supremo, de acuerdo con la reorganización debe convertirse en el cuerpo que considere todas esas cuestiones, añadió.

Una novedad: la planeada reorganización del partido será que los miembros del Politburo no tendrán otras tareas, sino "sólo tratar las cuestiones de la unión de los comunistas y los problemas de dirección ideológica de todo el desarrollo social" manifestó Tito.

Miembros del politburo tienen ahora al mismo tiempo todos los cargos claves del Gobierno y el Congreso. De acuerdo con Tito, en el futuro la dirección suprema del partido sólo tendrá a su cargo los problemas del partido.

Agregó que además del Comité Ejecutivo, el Comité Central tendrá también un extenso cuerpo "Presidido" que proyectará la política que el Comité Ejecutivo deberá poner en práctica.

Dijo que en la dirección de los comités locales del partido, los trabajadores deben ser la fuerza principal, no los administradores como sucede ahora.

Tito criticó la composición de las filas del Partido Comunista,

"en las organizaciones de nuestro partido hay elementos que no tienen en común con el comunismo. En las universidades, en las escuelas y en otros sectores, hay quienes son miembros del partido pero constituyen una clase ajena a nosotros" señaló.

"Debe limpiarse a la unión de los comunistas de esos elementos" expresó. Pero aclaró que la purga no debía proceder de arriba sino de las propias organizaciones del partido.

Movimiento sísmico causó 8 muertes y pánico en Bogotá

BOGOTÁ, 4 (AP) - Un terremoto con duración de treinta segundos, el más fuerte en los últimos veinte años causó ocho muertos y cuarenta heridos en la zona suroccidental de esta ciudad de 4 millones de habitantes, informó la Policía.

Los sismógrafos del Instituto de los Andes sufrieron averías por el movimiento terrestre, cuyo epicentro se encuentra aproximadamente a 40 kilómetros de aquí, dijo un portavoz del Instituto.

El temblor que hizo saltar a las agujas registradoras del papel de los sismógrafos comenzó a las 17.14. 52, habiendo otros de mínima intensidad posteriormente.

El temblor fue de siete en la escala internacional de 12. Según el Director del Instituto de los Andes podrían presentarse nuevos temblores debido a que el primero fue de tipo tectónico, en capas superficiales del ramal oriental de la cordillera de los Andes.

Hubo escenas de pánico hoy especialmente en el estadio de fútbol donde el público sintió que las graderías cedían y abandonó el estadio mientras los jugadores aterrizados suspendieron el partido.

En el cerro Monserrate también hubo pánico cuando personas que se encontraban ascendiendo en el teleférico intentaron saltar al espacio al darse cuenta del temblor pero se logró detenerlos.

De Gaulle en Numea

NUMEA, NUEVA CALEDONIA, 4 (AP).- Aplausos y aclamaciones marcaron por segundo día las apariciones públicas del Presidente Charles De Gaulle en esta capital isleña.

El lunes completará su visita con un paseo por la ciudad, una recepción para las autoridades locales y una cena. El martes hará una visita de un día a las Nuevas Hebridas, volviendo aquí por la tarde. El miércoles por la mañana partirá hacia Tahití, donde se hará explotar un artefacto atómico.

El mandatario fue a misa en la catedral y luego revisó a soldados, marinos y veteranos de las dos guerras mundiales.

A mediodía pronunció un emotivo discurso de unos 10 minutos ante unas cinco o seis mil personas reunidas en la plaza central. "Francia está nuevamente de pie luego de haber pasado tremendas experiencias" manifestó. "Su prosperidad, su unidad, su poderío y su radiación aumentan cada año".

No habló sobre problemas internacionales. Dijo que Francia "se expresa no sólo en nombre de los franceses, sino también en el de todos los hombres, sean los que fueren".

Hasta ahora el régimen comunista chino no ha anunciado ninguna respuesta a esto.

Muchos diplomáticos aquí creen que es fácil que el próximo paso soviético sea una campaña propagandística contra China antes que una ruptura formal de relaciones.

El Partido Comunista ruso y los diarios del Gobierno rechazaron el miércoles un llamado del Presidente Johnson a una mejora de relaciones a pesar de la guerra en Vietnam, diciendo que esto es imposible en tanto dure aquel conflicto.

Durante la mayor parte del período desde la caída de Kruschchev en octubre de 1964, la prensa soviética en general ha ignorado las críticas chinas contra el Kremlin.

Los rusos han asumido un papel de digna soberiedad y en lugar de discutir han enviado llamados a China para que deje a un lado las diferencias y se una en apoyo de Vietnam del Norte.

Ocasionalmente los soviéticos han citado artículos de la prensa china en forma integral, dejando que el fanatismo chino se desprestigie por sí mismo.

Hasta el 26 de agosto, fecha de la protesta rusa ante Pekín, la prensa soviética ha publicado sólo escasas noticias sobre China. Pero desde entonces han crecido las informaciones sobre lo que ocurre allí, la agencia TASS publicó largas crónicas sobre los desmanes de la "guardia roja".

Hoy el órgano comunista "Pravda" publicó artículos de los partidos comunistas argentino y búlgaro criticando la llamada revolución cultural china.

Rusia lanzará su primera campaña propagandística contra China roja

MOSCU, 4 (AP) - La Unión Soviética parece hoy estar al borde de su primera campaña propagandística en gran escala contra China en dos años.

En la última semana la prensa rusa ha estado llena de comentarios de partidos comunistas de otros países criticando la llamada revolución cultural del régimen de Pekín como antisoviético, divisoria y dañosa a la causa comunista en Vietnam.

Esto podría allanar un camino para ataques de los mismos rusos, que ya han protestado por actos hostiles contra diplomáticos soviéticos en Pekín.

Se debatirá hoy si Alemania Federal tiene o no necesidad de un ejército

BONN, ALEMANIA, 4 (AP).- La investigación de la crisis de la defensa de Alemania Occidental se espera adelante mañana y un debate nacional puede surgir sobre si esta gran nación militar necesita un ejército.

La crisis estalló con la renuncia de tres generales, incluyendo al jefe de las Fuerzas Armadas y al de la Fuerza Aérea. Han sido reemplazados.

Parece que la crisis está resuelta pero la intranquilidad continúa bajo la superficie y se estima que mucha saldrá a la luz. La semana pasada el Comité de Defensa del Bundestag escuchó al Ministro de Defensa Kai-Uwe Von Hassel y a sus dos principales antagonistas: el General Heinz Trettner, ex-Inspector General, y el teniente General Werner Panitzki, destituido de la Fuerza Aérea.

HOY SE INICIA UNA SEMANA CRUCIAL PARA FUTURO DEL GOBIERNO INGLES

LONDRES, 4 (AP).- Una semana crucial para el futuro del gobierno británico y quizá de Gran Bretaña se abre mañana en dos frentes: el económico y el de las relaciones con la Commonwealth.

En el primero, el Congreso de los sindicatos se reúne para votar sobre la política de salarios y las medidas de congelación de los mismos tomadas el pasado julio.

En el segundo, el caso de Rhodesia, provoca tal agitación que la reunión de jefes de gobierno de la Mancomunidad Británica puede desembocar en una ruptura entre los miembros blancos y afroasiáticos de la misma.

Para el "Premier" británico Harold Wilson, que mañana se trasladará a Blackpool para tratar de arrancar a los sindicatos la indispensable aprobación de su política económica y social, y

que el martes inaugurará los debates de la reunión de la Commonwealth, los dos combates pueden ser decisivos.

Seis de los siete millones de afiliados al Partido Laborista pertenecen a los sindicatos y son, precisamente, los más afectados por las medidas de austeridad anunciadas en julio.

Ayer por la noche parecía que Wilson triunfaría seguramente en Blackpool después de haber abrazado en el último minuto, las tesis gubernamentales, el Sindicato de Mineros. Pero un artificio de procedimiento, hábilmente utilizado por el ex Ministro de Tecnología Frank Cousins, el más resuelto enemigo actual de Wilson ha echado todo por tierra: en vez de las dos mociones opuestas que se esperaban, serán tres las presentadas el miércoles durante el debate sindical sobre la economía del país.

Gran rebaja de precios en artículos de primera necesidad en las ferias francas que auspicia la H. Alcaldía Municipal de La Paz

ARTICULOS ALIMENTICIOS

ARTICULOS ALIMENTICIOS	UNIDAD	1ra.	2da.
		Cat	Cat
PAN DE BATALLA (90 gramos)	c/u	0.20	
FIDEOS		1.20	
TRIGO MOTE		0.90	
HARINA DE TRIGO AMERICANO		1.00	
ARROZ ENTERO		1.20	1.00
MAIZ BLANCO		1.20	1.00
AVENA		2.00	
QUINUA		1.00	
HARINA AMARILLA NACIONAL		0.60	
CARNE DE RES CON HUESO	kilo	6.00	
CARNE DE RES SIN HUESO	kilo	7.00	
CARNE DE RES DE LOMO	kilo	8.00	
CARNE DE CERDO (pierna)	kilo	8.00	
CARNES FRIAS	kilo	12.00	
PEJERREY	kilo	1.00	
SARDINA OVALADA	lata	2.70	
ACEITE COMESTIBLE PERUANO	litro	6.00	
ACEITE COMESTIBLE ARGENTINO	litro	6.00	
MANTECA DE CERDO		2.60	
MANTEQUILLA NACIONAL	kilo	24.00	
MANTEQUILLA ARGENTINA	kilo	22.00	
LECHE FRESCA	litro	2.00	
LECHE EVAPORADA	lata	2.30	

ARTICULOS ALIMENTICIOS

ARTICULOS ALIMENTICIOS	UNIDAD	1ra.	2da.	3ra.
		Cat	Cat	Cat
LECHE CONDENSADA	lata	2.00		
HUEVOS DE GALLINA (granja)	i/u	0.60	5.50	
ARVEJAS FRESCAS	kilo	1.00		
CEBOLLAS MEDIANAS	cien	16.00	14.00	
HABAS FRESCAS	kilo	0.60		
LECHUGAS	c/u	0.20		
TOMATES	kilo	1.00	0.80	
ZANAHORIAS	cien	12.00	8.00	4.00
PAPA NEGRA RUNA		20.00		
PAPA BLANCA NUEVA		24.00	22.00	20.00
PAPALIZA		0.80		
CHUÑO		2.50		
LENTEJAS		3.50		
NARANJAS	c/u	0.20	0.15	
PLATANOS	c/u	0.10		
AZUCAR BLANCA		0.90		
VINAGRE	botella	0.90		
AJI COLORADO DE PADILLA		3.00	2.50	
AJI COLORADO DE PADILLA		4.00		
TE	p'pte.	12.00		
API		2.00	1.00	0.50
ACEITUNAS	kilo	5.00		

LICORES ADULTERADOS CAUSARON 700 MUERTES EN OCHO MESES EN COLOMBIA

BOGOTÁ, 4 (INTER PRESS SERVICE).- Apagar la sed cada vez resulta más peligroso en Colombia. Según la Policía Nacional, en los primeros ocho meses de 1966, el consumo de licores adulterados, de fácil adquisición para el público, produjo setecientas muertes. Más de la mitad de las víctimas perecieron en forma fulminante. El resto sufrió penosa agonía.

La Policía Nacional informó asimismo que compiten en el mercado colombiano licores adulterados nacionales y extranjeros que se distribuyen a través de una organización con ramificaciones en todo el país. Las autoridades policiales admitieron la gravedad del problema y las dificultades crecientes que experimentan en controlarlo.

La organización adquiere licores en Panamá y las vecinas islas holandesas de Curazao y Aruba, y los introduce de contrabando en Colombia. Luego son reenvasados y se les agrega alcohol, colorantes y otras sustancias que obran efectos tóxicos. El tráfico resulta difícil de dominar por cuanto hasta las 18 plantas de bebidas pertenecientes al Estado, frecuentemente venden bebidas adulteradas.

El auge de estas operaciones es consecuencia de la prohibición de importar whiskey que rigió hasta hace pocos meses. El licor adulterado es llamado "whiskey chimbeado". Tales proporciones ha adquirido su distribución que en las recepciones diplomáticas y reuniones oficiales se lo sirve con frecuencia.

HOMONIMO PERJUDICIAL

En una solicitada publicada en PRESENCIA del día jueves 10 de septiembre, bajo el título de SALDO DEUDORES DE EX-DIRIGENTES SINDICALES, figura un señor Mario Zaconeta Z. Como quiera que ese nombre resulta un homónimo del mío, por consiguiente sumamente perjudicial para mis actividades, aclaro que el mío es MARIO A. ZACONETA Y ZACONETA. El nombre del implicado es MARIO ZACONETA ZAUMA.

AGUDA ESCASEZ DE CARNE AYER EN EL MERCADO

El público que acudió ayer a los mercados a proveerse, como todos los domingos, de artículos de primera necesidad encontró una absoluta escasez de carne vacuna sobre la cual las autoridades municipales no pudieron dar una explicación. Fueron las primeras sorpresas y su acción resultó ineficaz porque los puestos aparecían vacíos.

Según se desprende de las informaciones suministradas, por los comerciantes en carne, los proveedores hicieron la distribución acostumbrada de carne en cantidades sumamente reducidas, las mismas que fueron adquiridas por aquellas personas que fueron a los mercados en las primeras horas de la mañana. A las 8,30 horas había desaparecido ese artículo.

Resultados del Bingo en Domingo

Ayer se llevó a cabo una nueva fecha del BINGO EN DOMINGO de PRESENCIA y Radio Méndez, y auspiciado por ocho casas comerciales de la ciudad de La Paz. En el juego de ayer se beneficiaron con los premios del BINGO siete personas, seis con los cartones sorteados y una con la aproximación a la "polla". Los ganadores son los siguientes: Fernando Rojas, Raúl Albaracín, Bernabé Limachi, Hugo Luján, Rubén Valdivia y Armando Bautista. La aproximación a la "polla" se adjudicó el Sr. Víctor Hugo Mendizábal. El orden de salida de los cartones fue el siguiente: 2-6-8-4-3-1-5-7. El ganador de la aproximación acertó los cuatro primeros números.

Los cartones Nos. 1 y 7 fueron destinados a los beneficiados del Ingenio y de la suerte, debiendo ser enviado el primero respondiendo a la siguiente pregunta: ¿Qué empresa edita la Enciclopedia Boliviana? Ambos cartones deben tener el nombre y dirección de los concursantes y ser depositados hasta el día jueves a HS. 18 en los buzones de PRESENCIA o Radio Méndez.

Los premios serán entregados el próximo sábado en el auditorio de Radio Méndez.

Hoy se reanudan labores en colegios fiscales

Luego de seis días de receso en las labores escolares de este distrito, la Federación Departamental de Maestros Urbanos de La Paz resolvió reanudar labores a partir de hoy. La decisión fue acordada en sesión de directiva realizada ayer y posteriormente se emitió un comunicado para dar cuenta de tal resolución.

El paro de seis días, como es de conocimiento público, fue de protesta por el ataque que sufrió el profesor César Chávez Taborga, dirigente de la Federación Departamental.

En el comunicado, los maestros de La Paz piden la realización de una nueva reconstrucción del atentado contra su dirigente, por considerar que "fue incompleta porque no participaron los actores y testigos de los hechos y no se requirió la presencia de miembros de la Federación Departamental de Maestros". Agrega que la nueva reconstrucción debe desarrollarse con la presencia de la víctima, el profesor Chávez Taborga.

AYER COMENZO EN SUCRE EL VII CONGRESO DE GRAFICOS

En la ciudad de Sucre, se inició ayer el VII Congreso Nacional de Trabajadores Gráficos, que se prolongará hasta el próximo jueves. Está auspiciado por la Federación Gráfica Boliviana y por el Sindicato Gráfico de la Capital. Fueron invitadas varias autoridades del Gobierno. El Ministro de Trabajo, debido a inconvenientes de último momento, decidió enviar a un representante al acto de inauguración.

Asistieron al congreso delegaciones de La Paz, Cochabamba, Oruro, Santa Cruz, Trinidad, Potosí, Tarija y gráficos jubilados. Discutirán, durante estos cuatro días aspectos relativos a la situación social de los trabajadores de los talleres gráficos del país.

Las delegaciones asistentes llevaron diferentes ponencias sobre los puntos mencionados con anterioridad en un temario que les hizo llegar la Federación.

Antes de dirigirse a la sede del congreso, el dirigente de los gráficos de La Paz, Carlos Mompó, anunció que la delegación que preside, compuesta además por cuatro trabajadores gráficos, lle-



El Consagrante, Mons. Carmine Rocco, y el Obispo de Oruro, Mons. Jorge Manrique, entronizan en el faldistorio al Prelado "Nullius" de Corocoro, Mons. Agustín Jesús López de Lama, quien porta su báculo pastoral. A la extrema izquierda se encuentra el co-consagrante, Mons. Genaro Prata.

Realizóse ayer la consagración episcopal de Monseñor Agustín Jesús López de Lama

"Recibe el Espíritu Santo", fueron las palabras dirigidas por Mons. Carmine Rocco, Nuncio Apostólico en Bolivia, a Mons. Agustín Jesús López de Lama, en el momento culminante del rito consagradorio realizado ayer en la Iglesia Parroquial de Obrajes.

Dos horas y veinte minutos duró la consagración episcopal de este sacerdote de 36 años de edad, doce de sacerdocio, de la Orden de los Pastoralistas y, desde ayer, Obispo Titular de Case Calane y Prelado "Nullius" de Corocoro, quien al final del acto leyó una oración de agradecimiento dirigida a la jerarquía boliviana, a los sacerdotes, a las autoridades, a sus amigos, a sus feligreses corocoreños, "a los que me hicieron algún bien o desearon algún mal... A todos los pobres del mundo. A los que tienen hambre y no encuentran pan... A los enfermos y abandonados. A los perseguidos por la justicia. A los que perdieron la esperanza... A los que no encuentran el amor. A todos los hombres de buena voluntad. A los que nunca la tuvieron y a quienes trabajan por la paz, buscan la expresión más alta de la dignidad de la persona humana... A los cuatro puntos cardinales: al sol, al viento y al agua. A las flores y a los niños. A todo el mundo con la conciencia clara de ser hombre puesto por Dios para servicio de los hombres".

El momento más importante del rito consagradorio llegó cuando el Consagrante, con las dos manos, tocó la cabeza del Electo y dijo: "Recibe el Espíritu Santo". Después del Prefecto, Mons. Rocco expresó solemnemente: "Cumple en tu sacerdocio la obra más alta de tu ministerio y revístete de los ornamentos de toda la gloria, santificado con la efusión de la unión celestial... El Consagrante interrumpió la plegaria consagradoria para proceder a la unción de la cabeza del nuevo obispo. Con una cinta de lino cñó la cabeza del nuevo obispo. Mons. Rocco dijo: "...el Dios y Padre de Nuestro Señor Jesucristo, que te quiere sublimar a la dignidad pontifical. El mismo te penetre con el Crisma y con esta mística unción y te fecunde ampliamente de espiritual bendición; todo lo que bendijeres será bendito, y todo lo que santificares será santificado; y la imposición de esta mano consagrada o la imposición de este pulgar aproveche a todos para la salvación". Estas palabras pronunciadas durante la ceremonia de unción de las manos precedió a la entrega de las insignias pontificales y del Evangelio.

Al continuar la ceremonia de la misa, Mons. López de Lama presentó al Consagrante la ofrenda de dos velas encendidas, dos panes y dos barrilitos de vino. El acto de consagración del Pan y del Vino fue realizado, al unísono, por los Monseñores Rocco, Prata, Manrique y López de Lama.

Las últimas insignias impuestas a Mons. López de Lama le fueron entregadas después del "Memento" y de la bendición del consagrante. Provisio de la mitra, los guantes y el anillo episcopal, el nuevo obispo fue entronizado en el faldistorio, donde le alcanzaron el báculo pastoral. En el final de la ceremonia, Mons. López de Lama se levantó y recorrió la Iglesia bendiciendo a los asistentes en compañía de los obispos co-consagrantes.

Después de que Mons. Juan Quirós diera lectura al Evangelio, el Consagrante, Señor Nuncio de Su Santidad, pronunció la homilía en la cual se refirió al día de fiesta y regocijo que estaban viviendo el pueblo y la Iglesia Católica en Bolivia, porque un hijo de Dios que "dejó su Patria", su familia, y sus amigos, para venir a consagrarse con toda su energía, su voluntad y su vida, a esta otra Patria, a estas otras familias y a estos otros amigos en Bolivia, donde continuará la misión redentora de Nuestro Señor Jesucristo".

Mons. Rocco también dijo: "Que Dios le dé una vida larga, un apostolado lleno de consolaciones para que Mons. López de Lama cumpla su alta misión como el cumplió otro sacerdote de su misma congregación y para que tenga la satisfacción de que al subir al cielo pueda encontrar allí todas las almas que le fueron confiadas".

Al final de la ceremonia, el Obispo de Corocoro pronunció una oración de agradecimiento breve, profunda y emocionante. Hizo de relator el R.P. José O. Prats S.J.

LA CEREMONIA

A las 10.40 de la mañana un cortejo de dignatarios eclesiásticos ingresaba por la nave central a la Iglesia Parroquial de Obrajes. Monseñor Agustín Jesús López de Lama, antecedido por Mons. Carmine Rocco, Nuncio Apostólico en Bolivia; Mons. Juan Quirós, Prelado Doméstico de Su Santidad, y Mons. José Luis Irizar, Vicario de Oruro, se dirigía hacia el altar acompañado por Mons. Genaro Prata, Obispo Auxiliar de la Arquidiócesis de La Paz, y Mons. Jorge Manrique, Obispo de la Diócesis de Oruro.

Después de la presentación del Electo, hecha por Mons. Jorge Manrique, Mons. Juan Quirós dio lectura al Mandato Apostólico, Acto seguido se realizó el examen del Electo.

Una vez terminado el Gradual de la Santa Misa, comenzó propiamente el rito de la consagración episcopal, cuando el Nuncio de S.S. dijo al Electo: "Es oficio del obispo: juzgar, interpretar, consagrar, ordenar, ofrecer, bautizar y confirmar". La oración y las letanías de los Santos se desarrollaron con la participación de los numerosos feligreses congregados en Obrajes, entre los cuales se contaban el Vicepresidente de la República y su señora, y numerosos miembros del Cuerpo Diplomático.

El momento más importante del rito consagradorio llegó cuando el Consagrante, con las dos manos, tocó la cabeza del Electo y dijo: "Recibe el Espíritu Santo". Después del Prefecto, Mons. Rocco expresó solemnemente: "Cumple en tu sacerdocio la obra más alta de tu ministerio y revístete de los ornamentos de toda la gloria, santificado con la efusión de la unión celestial... El Consagrante interrumpió la plegaria consagradoria para proceder a la unción de la cabeza del nuevo obispo. Con una cinta de lino cñó la cabeza del nuevo obispo. Mons. Rocco dijo: "...el Dios y Padre de Nuestro Señor Jesucristo, que te quiere sublimar a la dignidad pontifical. El mismo te penetre con el Crisma y con esta mística unción y te fecunde ampliamente de espiritual bendición; todo lo que bendijeres será bendito, y todo lo que santificares será santificado; y la imposición de esta mano consagrada o la imposición de este pulgar aproveche a todos para la salvación". Estas palabras pronunciadas durante la ceremonia de unción de las manos precedió a la entrega de las insignias pontificales y del Evangelio.

Al continuar la ceremonia de la misa, Mons. López de Lama presentó al Consagrante la ofrenda de dos velas encendidas, dos panes y dos barrilitos de vino. El acto de consagración del Pan y del Vino fue realizado, al unísono, por los Monseñores Rocco, Prata, Manrique y López de Lama.

Las últimas insignias impuestas a Mons. López de Lama le fueron entregadas después del "Memento" y de la bendición del consagrante. Provisio de la mitra, los guantes y el anillo episcopal, el nuevo obispo fue entronizado en el faldistorio, donde le alcanzaron el báculo pastoral. En el final de la ceremonia, Mons. López de Lama se levantó y recorrió la Iglesia bendiciendo a los asistentes en compañía de los obispos co-consagrantes.

Después de que Mons. Juan Quirós diera lectura al Evangelio, el Consagrante, Señor Nuncio de Su Santidad, pronunció la homilía en la cual se refirió al día de fiesta y regocijo que estaban viviendo el pueblo y la Iglesia Católica en Bolivia, porque un hijo de Dios que "dejó su Patria", su familia, y sus amigos, para venir a consagrarse con toda su energía, su voluntad y su vida, a esta otra Patria, a estas otras familias y a estos otros amigos en Bolivia, donde continuará la misión redentora de Nuestro Señor Jesucristo".

Mons. Rocco también dijo: "Que Dios le dé una vida larga, un apostolado lleno de consolaciones para que Mons. López de Lama cumpla su alta misión como el cumplió otro sacerdote de su misma congregación y para que tenga la satisfacción de que al subir al cielo pueda encontrar allí todas las almas que le fueron confiadas".

El Ministerio de Minas ha emitido una declaración sobre las ventas de la reserva estratégica de estaño de Estados Unidos. Dicho documento manifiesta que el Ministro del ramo, ha sostenido reuniones con las dependencias técnicas y el Consejo Nacional de Minería, en las que se analizó exhaustivamente la crítica situación que se plantea en el país y la inquietud y preocupación que esta baja ha provocado tanto en

EN CABILDO ABIERTO SE EXIGIRA AL GOBIERNO EJECUCION DE OBRAS DE DESARROLLO PARA COCHABAMBA

Cochabamba, (PRESENCIA) Instituciones cívicas, culturales y sociales de Cochabamba, en cabildo abierto, exigirán al Supremo Gobierno la ejecución de los proyectos carreteros uno y cuatro, la instalación de la Fábrica de Cemento "Londó" y la financiación para obras que proyecta el Comité Pro Cuarto Centenario.

El cabildo abierto ha sido convocado para el próximo miércoles a las 17 horas en la Plaza Colón. Esta decisión de las fuerzas vivas cochabambinas tuvo origen en las noticias que daban cuenta de que USAID tendría en mente la cancelación de los audidos proyectos carreteros, así como la cancelación de permiso, por parte del Gobierno, para que sea instalada una fábrica de cemento en Cochabamba.

ASAMBLEA

A fines de semana, en el Club Social, se reunieron los representantes de las principales instituciones cívicas, culturales y sociales, incluyendo a la Asociación para el Desarrollo de Cochabamba, para considerar las informaciones llegadas desde la sede del Gobierno.

En la reunión, presidida por José Quiroga Gutiérrez del Club Social, estuvo presente el Asesor Económico de la Vicepresidencia de la República, doctor Juan Pereira Florilo, quien fue enviado a Cochabamba, justamente para recoger información directa sobre las obras inmediatas que requiere ese distrito.

En el debate, además de aprobar la convocatoria a cabildo abierto para el próximo miércoles, también se sugirió suspender los festejos conmemorativos del 14 de septiembre, si el Gobierno no garantiza formalmente la ejecución de los mencionados proyectos.

En caso extremo, según algún orador sugirió, las instituciones cochabambinas pedirán que la brigada parlamentaria por ese Departamento se retire del Congreso en protesta por la falta de cooperación a las obras de infraestructura de Cochabamba.

EXTRAÑO CASO DE INTENTO DE ROBO DE UNA VAGONETA

Ayer en la madrugada, sucedió un extraño caso en el Montículo.

Debido a que el perro que cuida la casa de la Av. Ecuador 2690 ladraba constantemente, el Dr. Gonzalo Silva, dueño de la vagoneta 50514, salió a examinar su vehículo, que había dejado en la calle. Informó de la siguiente forma sobre lo ocurrido:

Encontró al lado de la vagoneta a tres carabineros que dijeron haber hallado al vehículo con las puertas sin llave y haber visto que dos desconocidos se alejaban de él a la carrera. El dueño, aunque tenía la seguridad de haber dejado bien aseguradas las puertas quiso hacer la comprobación y las encontró cerradas, ante lo cual, los carabineros dijeron que ellos las habían asegurado. Abierta una puerta por el propietario, éste advirtió una llave en el contacto; dicha llave estaba, junto con otras, en un llavero que tenía un adorno con dos fotografías. Como el propietario observara una actitud extraña en los policías, quiso comparar una de las fotografías con la otra era de un artista de cine con los carabineros. En ese momento, uno de éstos, se apartó rápidamente del grupo, como persiguiendo a los supuestos ladrones, y se alejó.

El propietario del vehículo se guardó el llavero por considerarlo una prueba. Pero, a poco, los dos carabineros que habían quedado, llamaron a la casa, extendiendo que se les entregara el llavero pues dijeron-habían consultado a su jefe el cual requería de esa prueba; el propietario se negó, aduciendo que la pondría en manos de la Policía al sentar la respectiva denuncia. Los dos carabineros se retiraron, pero poco después apareció el tercero -el que supuestamente se había lanzado en persecución de algún sospechoso invisible para los demás- y rogó que el llavero le fuera entregado. Ante tanta insisten-

UN HECHO DE SANGRE EN VILLA COPACABANA

Ayer en la noche se registró en Villa Copacabana un hecho de sangre, cuando Sandalio Téllez Torres hirió gravemente a Víctor Oropeza Magne, utilizando una pistola.

El hecho se produjo cuando ambos se encontraban bebiendo. Hubo un momento de discusión y luego el desenlace fatal. Dos balas fueron a incrustarse, una en el antebrazo derecho y la otra en el costado derecho, altura de la 5a. costilla.

El herido fue trasladado a la Clínica "Virgen de Fátima" y el agresor fue recluido en las dependencias del DIC.

ACCIDENTE

Un camión placa 21197, conducido por el chófer Pablo Lecona, con brevet 17944, atropelló ayer tarde a una niña de seis años, Arminda Chávez, quien falleció poco tiempo después, a consecuencias de las graves heridas que recibió. El chófer Lecona se encuentra detenido en las dependencias del Tránsito. El accidente ocurrió en la avenida Entre Ríos a las 17 horas.

Fueron designados los presidentes de "ENAF" y del Banco Minero de Bolivia

Los ingenieros José Miguel de Velasco y Emilio Frigerio, respectivamente, prestarán el juramento de rigor.- 300 mil dólares dejó de percibir el país por la baja de cada centavo de dólar en el precio del estaño.

El General Barrientos, firmará hoy la resolución suprema designando al Ing. Emilio Frigerio, como Presidente del Banco Minero y al Ing. José Miguel de Velasco como Presidente de ENAF. El juramento de rigor, se realizará mañana en el despacho del titular de Minas y Petróleo, Ing. Fadrique Muñoz Reyes.

Asimismo, el Presidente de la República, firmará la resolución suprema designando a dos directores en el Banco Minero. Se trata de Roberto Delgadillo Céspedes y Jaime Zuleta, representantes del Gobierno y de la Cámara Nacional de Minería en el directorio de la indicada institución bancaria.

300 MIL DOLARES DE PERDIDA.

La baja del precio del estaño continúa provocando inquietud entre los industriales mineros del país como también en el COMIBOL. Se anunció que Bolivia pierde, por cada centavo que baja el precio del estaño, la suma de 300 mil dólares.

El Ministerio de Minas ha emitido una declaración sobre las ventas de la reserva estratégica de estaño de Estados Unidos. Dicho documento manifiesta que el Ministro del ramo, ha sostenido reuniones con las dependencias técnicas y el Consejo Nacional de Minería, en las que se analizó exhaustivamente la crítica situación que se plantea en el país y la inquietud y preocupación que esta baja ha provocado tanto en

el Gobierno como en los productores privados.

Añade que la baja tiene una enorme repercusión en la economía nacional, más aún si se tiene en cuenta que los costos de producción son elevados, hecho que de por sí ocasiona un desequilibrio. Indica la declaración, que se ha entregado al Gobierno un documento en el que se señalan todos los aspectos planteados por los productores estatales y privados

a fin de conjurar la situación en el campo interno, así como para hacer la respectiva representación ante los Estados Unidos.

Finalmente la declaración del Ministerio de Minas puntualiza que los industriales estañíferos del país confían en que esas consideraciones sean debidamente evaluadas y de esta manera se logre la estabilización de la cotización del estaño.

Se reanudarán negociaciones para una zona franca en Barranqueras

RESISTENCIA, (CHACO, ARGENTINA), 4 AFP).- Serán reanudadas en breve las negociaciones para dar a la República de Bolivia una zona franca en el puerto de Barranqueras, con el propósito de facilitar al país hermano una salida al mar.

Así lo informó el Gobernador de la Provincia, quien indicó que en breve se establecerán los respectivos contactos con el Ministerio de Relaciones Exteriores y con la Embajada de Bolivia en Buenos Aires.

Supermercado central será construido en zona El Alto

Un supermercado central donde los productores concentren sus productos para ser vendidos directamente al consumidor, será instalado en la zona de El Alto donde se impulsará una moderna urbanización y en la que serán instaladas la Estación Central de Ferrocarriles y la Aduana Nacional. El proyecto ha sido aprobado luego de realizarse los estudios respectivos y actualmente, USAID ha resuelto financiar los estudios de factibilidad concediendo la suma de 120 a 130 mil dólares para ese proyecto.

Inicialmente se había resuelto construir una estación terminal de omnibus y camiones e instalar, contiguo a ella, un mercado modelo donde se vendan los productos llegados del altiplano, otras provincias y del interior de la República. El proyecto, luego de un estudio, se resolvió dividirlo y construir primero un supermercado y después, o simultáneamente, una estación terminal que funcione en forma independiente del mercado.

El proyecto ha surgido de un estudio conjunto realizado por la Alcaldía de La Paz, el Ministerio de Economía, el de Agricultura, el de Planificación y organismos técnicos de ingenieros y arquitectos. USAID tuvo el propósito de financiar, luego de efectuar los estudios respectivos, el proyecto en escala nacional, pero posteriormente resolvió encarar el problema con sentido local para proceder, posteriormente, a abarcar a todo el país.

Simultáneamente y con carácter previo, se han realizado otros estudios para conocer la zona agrícola de influencia sobre La Paz, habiendo sido ella dividida en cuatro subzonas. Planteadas en esta forma las cosas, el proyecto inicial ha sido aprobado debiendo procesarse con el financiamiento de USAID a los estudios de factibilidad de la obra.

Dentro de estos estudios, se verán costos, incidencia de fletes sobre el precio de los productos agrícolas y la construcción y asfaltado de una red vial que facilite el transporte de víveres a la ciudad. La Universidad de Michigan ha tomado interés por este proyecto y ha ofrecido financiar parte de la obra.

El establecimiento de ese supermercado, donde los víveres, otros productos agrícolas, frutas, etc., serán seleccionados para venderse según el tamaño y calidad, aparecerá otras ventajas siendo la principal la de la higiene. Ese supermercado central, posteriormente, podrá tener sucursales en diferentes

zonas de la ciudad, siempre que las necesidades así lo requieran. El estudio de factibilidad tendrá una duración de cerca de un año, para iniciarse de inmediato la construcción de la obra.

CHAVEZ SOLICITA SE CONTRATE PENALISTAS

En nota dirigida a los ejecutivos de la Federación Nacional y de la Federación Departamental de Maestros, el profesor César Chávez Taborga pide que estas organizaciones sindicales contraten los servicios profesionales de dos penalistas para que asuman su defensa, iniciando la acción en la cual él mismo se constituirá en parte civil.

En la extensa nota donde pide que sea suspendida la huelga, Chávez reitera de que ha sido víctima de un alevoso atentado perpetrado por algunos organismos de represión del Gobierno.

Actualidad Cultural

HOY

PARANINFO UNIVERSITARIO, Horas 18.45 - El Teatro Nacional Popular, dependiente del Ministerio de Educación, representará "El Mancebo que Casó con Mujer Brava", de Alejandro Casona, y "El Aniversario", de Anton Chejov. El elenco artístico dirigido por el Dr. Armando Villafuerte Clares estará conformado por Edgardo Vargas, Rudy Santa Cruz, Roberto Conde, Remy Salas, Cecilia Quisbert, Héctor Vargas, Carlos Machicao, Wilma Delgado y Ruth Camacho.

** SALON MUNICIPAL DE EXPOSICIONES, horas 18.30 - Inauguración de la exposición de fotografías de Antonio Egino.

** GALERIA MARIACA - Exposición permanente de óleos.

** SALON DE LA CONFEDERACION MEDICA SINDICAL, -Exposición de óleos de Jorge Carrasco Núñez del Prado.

NOTAS

** INSTITUTO CULTURAL BOLIVIANO ALEMÁN, Av. 6 de Agosto 2118 - El próximo miércoles 7 se ofrecerá el concierto de cámara de dos violines y piano de Antonio Ibáñez, Freddy Céspedes y Sarah Ismael, con obra de Haendel, Mozart y Bach.

Universidad Mayor de San Andrés

DEPARTAMENTO DE EXTENSION CULTURAL

TEATRO NACIONAL POPULAR (Dependiente del Ministerio de Educación)

Con la cooperación del Teatro Experimental Universitario. Pondrá en escena las obras de: Alejandro Casona "EL MANCEBO QUE CASO CON MUJER BRAVA" Antón Chejov "EL ANIVERSARIO".

El día lunes 5 de septiembre, horas 18:30.

PARANINFO

La Paz, septiembre de 1966.

DESFILE Y CONCURSO DE PEINADOS



La foto muestra un instante del concurso que se realizó bajo los auspicios del Rotary Club y en el cual hubo un desfile de peinados presentados por los mejores salones de belleza y peinados de esta capital. Los modelos exhibieron peinados en los que se utilizó íntegramente productos de la afamada marca "WELLA". El primer premio lo ganó el Salón de Peinados SADEBEL con la presentación de un peinado de fantasía llamado "fascinación" y en color palo de rosa.

En segundo término estuvo el Salón de Peinados "Sucre Palace" con un peinado de calle en color negro azulado. El tercer premio lo mereció el Salón de Peinados "Ivonne" con un peinado de cóctel en color rubio nórdico.

Los tres peinados premiados fueron muy aplaudidos por las damas concurrentes, quienes también recibieron una atención de "Casa Bernardo" S.A. lo mismo que las modelos.

Sociales

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA.-

Anteayer el Presidente de la República, General René Barrientos y su esposa señora Rosemary Galindo de Barrientos, reunieron en una cena a un grupo reducido de sus amigos y relaciones.

EMBAJADA DE ESPAÑA.-

Dio lugar a una simpática reu-

nión la cena seguida de baile que ofrecieron anteayer el Embajador de España y la señora de Arroyo Aznar en su residencia de la Av. Arce.

EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS.-

Para el miércoles, el Embajador de Estados Unidos señor Douglas Henderson y su esposa Dorothy Henderson, han invitado a un

En la ciudad de Cochabamba, el día viernes pasado ha dejado de existir el que en vida fue, benemérito ex-combatiente de la Guerra del Chaco

† **Dn. JUAN JOSE SOLARES ALARCON**

Su sensible desaparición ha causado profundo pesar entre sus relaciones de La Paz y Cochabamba.

Consejo Nacional de Vivienda programa de vivienda BID-CONAVI Licitación N.º 32

Se convoca a los productores de materiales de construcción a presentar propuestas para la provisión de los siguientes artículos:

Arena	400 m3
Grava	400 m3
Piedra	400 m3
Ladrillo 0.10	33.000 pz
Teja	53.000 pz
Estuco	1.800 bolsas
Cal	13.000 klg.
Tubo cemento 4"	750 ml.
Madera	45.916 p2
Machihembrado	21.750 p2
Ventanas	327 m2
Puertas	484 m2
Clavos 2 1/2"	340 kgr.
Clavos 4"	100 kgr.
Clavos 3" 5"	350 kgr.
Clavos 1 1/2"	380 kgr.
Ocre	170 kgr.
Alambre negro N.º 16	900 kgr.

Estos materiales serán empleados en la construcción de 50 viviendas de interés social en el barrio de Villa Dolores de acuerdo al proyecto preparado por el Consejo Nacional de Vivienda.

Los pliegos de especificaciones e informaciones complementarias, serán proporcionados en las Oficinas del Programa de Vivienda BID-CONAVI, calle Fernando Guachalla N.º 411 esq. 20 de Octubre, (Planta baja del Edificio CONAVI) a partir del 2 de Septiembre previo pago de \$b 50.-- por ejemplar.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 18 del día 12 de septiembre, de acuerdo a los requisitos legales en vigencia.

La Paz, Septiembre 1.º de 1966
DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION GENERAL DE LA RENTA INTERNA ADMINISTRATIVA NACIONAL DE LA RENTA

AVISO A LOS SEÑORES

PROPIETARIOS DE VEHICULOS

La Dirección General de la Renta Interna, pone en conocimiento de los propietarios de vehículos en general, que a partir del día Lunes 5 de los corrientes, funcionarios de la Renta efectuarán la verificación del pago de Patentes al primer semestre del presente año, debiendo al efecto exhibirse el Carnet de Propiedad y el comprobante de pago que acredite el cumplimiento de esta obligación fiscal.

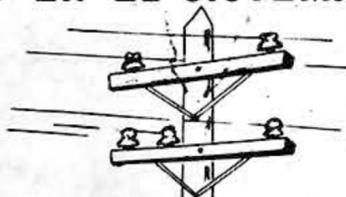
Asimismo se comunica que las plaquetas de control por la gestión de 1966, se pondrán en venta en la misma fecha, en las oficinas de la Renta y en la Plaza Gualberto Villarroel, lugar de inspección.

La Paz, 2 de Septiembre de 1966

LA DIRECCION

Sr. NOEL SANJINES ROLDAN DIRECTOR GENERAL DE LA RENTA INTERNA

MEJORAS EN EL SISTEMA ELECTRICO DE LA CIUDAD



Su amigo constancio Kilowatt informa:

A mis queridos amigos y abonados de las zonas EL CARMEN y BELLO HORIZONTE me permito avisarles que, continuando los trabajos de mejoramiento del sistema eléctrico de la ciudad; para el mejor servicio de las indicadas áreas se pondrán en operación diez transformadores nuevos de distribución.

Como este trabajo es grande e importante en las líneas de Alta Tensión, muy a pesar mío me veo obligado a pedir un corte de corriente rogándoles su comprensión y ayuda.

DIA MARTES 6 DE SEPTIEMBRE:

Puesto de transformador El Carmen, de la esquina V. Burgoa y cine América y adyacentes de Hrs. 5 a.m. a 11 a.m.

MUCHAS GRACIAS AMIGOS!
BOLIVIAN POWER COMPANY LIMITED

La Paz, 4 de Agosto de 1966

cocktail a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales.

Después de varios años de permanencia en Bolivia, ha retornado a los Estados Unidos el Jefe de la Misión Militar Americana, Coronel Edward Fox, acompañado de su esposa señora Eileen de Fox y de sus hijos.

OFICIALES.-

El Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, General Alfredo Ovando Candia, ha regresado de Santa Cruz, donde viajó por motivos familiares.

A Santa Cruz, en misión oficial, viajó el Ministro de Salud Pública, Dr. Roque Aguilera.

REUNIONES.-

La señora Lily Cuenca de Ballivián reunirá hoy, en un té a un grupo de sus amigas.

Un destacado grupo de señoras de nuestra sociedad, concurrió al té ofrecido el viernes por la señora Gloria Arce de López.

Agasajando a los esposos señor Manuel Valderrama y señora María Teresa Aramayo de Valderrama, que han llegado a esta capital, se realizaron varias fiestas, entre las que se destacan el cocktail que dio el Dr. Carlos Alberto Gortet y señora, la cena ofrecida por el señor Marcelo Urioste y señora; la Parrillada que les ofreció el señor Mario Salinas y señora Olga T. de Salinas. Los esposos Prudencio-Bilbao les dieron un almuerzo y un té la señora Beatriz Ponce de León.

Amigos del señor Alfonso Bedoya Herrera y señora Susan de Bedoya les ofrecerán una fiesta, despidiéndolos por su próximo retorno a los Estados Unidos.



Para una sonrisa gentil use pasta dental

EFIL

EFIL TIENE CLORO-HEXIDINA Y ADEMÁS VITAMINAS A Y D.

ATEMPLO DE COMPRAR EFIL EN LAS FARMACIAS O BAZARES GUARDE LA CAJITA ENVASE CON LA CUAL GANARA UN MILLONARIOS CONCURSO.

COLEGIO SAINT ANDREWS

La Comisión nombrada en la última Asamblea de Accionistas (martes 23 de agosto) comunica a los señores accionistas que la Asamblea convocada para el martes 6 de septiembre, se posterga hasta el viernes 9 del mismo mes, fecha en que se realizará imposterablemente.

La Paz, 4 de septiembre de 1966.

LA COMISION

Consejo Nacional de Vivienda programa de vivienda BID-CONAVI Licitación N.º 33

Se convoca a los productores de materiales de construcción a presentar propuestas para la provisión de los siguientes artículos:

Arena	450 m3
Grava	450 m3
Grava	450 m3
Ladrillo hueco (3 huecos)	11.000 pz
Estuco - 46 kg	2.100 bolsas
Teja	51.000 pzas
Madera	53.408 p2
Machihembrada	23.800 p2
Ocre	200 kgr.
Alambre negro N.º 16	720 kgr.
Clavos 1,1/2"	360 kgr.
Clavos 2,1/2"	335 kgr.
Clavos 3" 5	335 kgr.
Clavos 4"	100 kgr.

Estos materiales serán empleados en la construcción de 46 viviendas por el Programa de Auto-Construcción en Sopocachi Alto (Tembladerani) de acuerdo al proyecto preparado por el Consejo Nacional de Vivienda.

Los pliegos de especificaciones e informaciones complementarias serán proporcionados en las Oficinas del Programa de Vivienda BID-CONAVI, calle Fernando Guachalla N.º 411 (Esq. 20 de Octubre) planta baja del Edificio de CONAVI, a partir del 2 de septiembre previo pago de \$b 50.-- por ejemplar.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta horas 18 del día 12 de septiembre, de acuerdo a los requisitos legales en vigencia.

La Paz, Septiembre 1.º de 1966

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

NECESITAMOS CASA EN ALQUILER

Para fines de septiembre en curso, firma extranjera necesita para vivienda de sus profesionales tomar en alquiler casa completamente amoblada, con cuatro dormitorios, dos baños, teléfono y taraxa. Referencias: Sr. Sohma, Teléfono 20272.

ADMIRELA !! PRUEBELA !!!

llevela!!



Adquirlala, en las distribuidoras NATIONAL de todo el país.

Es un producto:

NATIONAL
MATSUSHITA ELECTRIC
DISTINTIVO MUNDIAL DE CALIDAD Y SERVICIO

LA PAZ GANO TORNEO NL. JUVENIL DE ATLETISMO

R. Pastor fue el mejor valor del campeonato

La Paz, ganó el Primer Torneo Nacional Juvenil de Atletismo auspiciado por la Federación Boliviana por una diferencia de 32 puntos en la clasificación general. El conjunto paceño repuntó en la segunda fecha cumplida ayer en el estadio "Hernando Siles", ganando varias pruebas. El puntaje oficial señaló 154 puntos para La Paz y 122 puntos para Cochabamba.

Nota saliente del torneo fue indudablemente la actuación del destacado atleta, Rolando Pastor de La Paz que ganó en gran forma las pruebas de lanzamiento del Disco, Bala y Jabalina.

La Paz, acumuló el puntaje suficiente en las pruebas de 200 metros, 3,000 metros, salto alto y largo; bala, disco y jabalina, Cochabamba en cambio ocupó los primeros puestos en 100 metros, 400, 800 y 1,500 metros.

La organización del evento tuvo pequeñas fallas pero en general alcanzó el objetivo previsto por los organizadores.

Cochabamba cumplió aceptable desempeño bajo la conducción del profesor Alejo Montaña. En La Paz, destacaron jóvenes valores que con el tiempo se convertirán en valiosos exponentes del atletismo nacional.



LLEGADA DE 100 METROS.- Preciso instante en que Guido Ferrufino de Cochabamba llega a la meta en la prueba de 100 metros planos. José Cisneros de Don Bosco y Marcelo Díez de Medina acompañan al ganador.

RESULTADOS FINALES

100 Mts. Planos. Gonzalo Ferrufino CBA, 11'4/10. José Cisneros LP 11' 4/10. Marcelo Díez de Medina LP 11' 5/10. Jorge Lanza CBA, 11' 6/10. José Roca LP S.T. Carlos Zambrana CBA, S.T.

SALTO LARGO. 10. José Roca L.P. 6,19 Mts. 20. Marcelo Méndez CBA, 5,83. 30. Hugo Chávez L.P. 5,71. 40. Erasmo Camiña CBA, 5,40. 50. Luis C. Frank L.P. 5,11. 60. Manuel Olmos L.P. 4,72.

200 Mts. Planos. 10. José Cisneros LP. 23' 4/10. 20. Jorge Lanza CBA 23' 6/10. 30. Carlos Zambrana CBA. 23. 7/10. 40. Pedro Pucel LP. 50. Wilson Pereyra CBA 60. Tito Aviles (CBA).

Salto Alto. 10. Luis Tejada LP. 1,70. 20. Ronald Mc Lean LP. 1,70. 30. Gustavo Pérez LP. 1,65. 40. Jorge Postigo LP. 1,65. 50. Fernando Canelas CBA. 1,60. 60. Antonio Pérez LP. 1,55.

400 Mts. Planos. 10. Wilson Pereyra 53' 8/10. 20. Tito Aviles. 54' 6/10. 30. Fernando Cajas 55' 3/10. 40. Juan Toro LP. 50. Gerardo Morán LP.

Lanzamiento de la Bala. 10. Rolando Pastor LP. 13,92 Mts. 20. Leonardo Guarayo CBA 13,12. 30. Néstor René Espinoza LP. 11,56 mts. 40. José Roca LP. 11,03. 50. Germán Claros CBA. 10,35. 60. Fernando Cortez La Paz 8,64.

800 Mts. Planos. 10. Vicente Pérez 2' 8" CBA. 20. Héctor Anzaldo 2' 8" 4/10. 30. Gabriel Terrazas 2' 18" 2/10. LP. 40. Ronald Maldonado LP. 50. Emilio Conde LP. 60. Enrique Allaga LP.

Lanzamiento del Disco. 10. Rolando Pastor LP. 34,02 Mts. 20. Leonardo Guarayo CBA. 30,95 Mts. 30. Ronald Mac Lean LP. 29,95. 40. Erik Arispe LP. 26,05. 50. Germán Claros CBA. 25,60. 60. Fernando Prado LP. 22,50.

1.500 Mts. Planos. 10. Héctor Anzaldo 4' 35" 6/10. CBA 20. Vicente Pérez 4,36" 2/10. CBA. 30. Gabriel Terrazas, 4,40" 7/10 LP. 40. Francisco Quilbert LP. 50. Ronald Maldonado LP. 60. Germán Sotomayor LP.

3.000 Mts. Planos. 10. Fabián Morante 9,50" 8/10. LP. 20. Héctor Anzaldo 10' 13" 9/10. CBA. 30. Vicente Pérez 10,30" 1/10. CBA. 40. Francisco Quilbert LP. 50. Germán Sotomayor LP. 60. Gabriel Terrazas LP.

Lanzamiento de la Jabalina. 10. Rolando Pastor LP. 30,87 Mts. 20. Germán Claros (CBA) 28,89. 30. Leonardo Guarayo CBA 23,35. PUNTAJE GENERAL: La Paz. 154. Cochabamba 122.

"31" CONSIGUIO... (Viene de la página 1)

tema a buscar descontar las cifras por desordenadamente. Sus hombres no podían encontrar la fórmula para sobrepasar la defensa de los "albiverdes". El primer tanto "albo" llegó mediante un tiro libre muy bien ejecutado por Alfredo Soría que remató fuerte y cruzado superando el esfuerzo de López a los 25 minutos y cuando ya, había sido expulsado Larrazábal por falta violenta contra Milton Flores. Tres minutos más tarde, Raúl Gutiérrez, el tanto del empate, lucido en su trayecto a dos hombres y rematar lejos de Arturo López.

Así finalizó el partido, que premia la reacción oportuna de 21 de Octubre y castiga a un Chaco que no supo aprovechar de dos aspectos que se le presentaron favorables: el de la victoria parcial de dos a cero y el de jugar contra solo diez hombres casi en todo el segundo período.

Los adictos de 31 de Octubre felicitaron entusiastamente a los 10 jugadores que lograron un punto valioso en su marcha hacia el liderato del torneo. Héctor Sequeros, presidente del team "mineiro" fue el único personero de esta institución que pudo ingresar al camarín para festejar el empate ya que los encargados de la puerta de preferencia se negaron a dar paso a los demás dirigentes y socios de "31".

Sequeros, felicitó a los jugadores y les pidió mejorar sus posteriores actuaciones. Rada, está lesionado de consideración.

El Internazionale de Milán juega hoy ante Santos de Brasil en Nueva York

Nueva York, 4 (AP) - El Internazionale de Milán llega hoy para disputar al Santos de Sao Paulo el trofeo exhibición mundial de fútbol mañana en la tarde en el estadio Yankee, en otro esfuerzo del Inter Soccer Club de Nueva York para promover en los Estados Unidos este deporte, el de más popularidad en el mundo.

Y en este esfuerzo de promoción el equipo paulista y Pelé, "El mago del balón" como le llama la "hinchada" aquí, han sido, sin que quepa un ápice de duda, una base sólida y de apuntalamiento de la idea. "Sin Pelé el triangular de fútbol por la Copa de Campeones no hubiera tenido el éxito que tuvo", reconoció uno de los organizadores de la competencia.

La popular y mundialmente famosa "Perla Negra" del Santos atrajo multitudes en los dos juegos que el equipo paulista realizó en el estadio Downing de la Isla Randall. Y el maestro del balón, convertido en saeta estuvo en todos lados en la cancha, dio cátedra de

fútbol técnico, depurado y limpio y repartió el balón con la precisión y maestría que sólo él sabe hacerlo.

Eusebio, del Benfica de Portugal, que hizo resurgir su nombre en la copa del mundo en Inglaterra y llegó a Nueva York con aires de emular, si no eclipsar, al genial Pelé y compartir los aplausos de la "hinchada" pasó a ser una sombra en el campo de juego, y no cabe dudas, que salió empujado de su nuevo enfrentamiento con el famoso entrealetista paulista.

El entusiasmo desbordante que estallaba en las colmadas gradas con las "endiabladas jugadas" de Edson Arantes Do Nascimento, fueron comentadas anoche por el representante de la FIFA (Federación Internacional de Fútbol) Jim McGuire en un programa deportivo de televisión de la CBS. McGuire calificó a Pelé como una de las figuras más grandes del fútbol y repartió también los elogios para el Santos.

AURORA VENCIO AYER A WILSTERMAN 2 A 0

Cochabamba, 4 (ESPECIAL).- Aurora venció esta tarde al ya campeón cochabambino de fútbol, Wilsterman, por dos goles a cero en encuentro correspondiente a la última fecha del campeonato oficial.



SALTO ALTO.- Jorge Postigo de La Paz, se ubicó en la tercera posición de la prueba de salto alto.

JUGADORES DEL CAR GANARON 200 PESOS POR LA VICTORIA

31 de Octubre y Always 'Ready' festejaron jubilosamente el empate con Chaco y la victoria ante Bolívar, respectivamente.

Los adictos de 31 de Octubre felicitaron entusiastamente a los 10 jugadores que lograron un punto valioso en su marcha hacia el liderato del torneo. Héctor Sequeros, presidente del team "mineiro" fue el único personero de esta institución que pudo ingresar al camarín para festejar el empate ya que los encargados de la puerta de preferencia se negaron a dar paso a los demás dirigentes y socios de "31".

Sequeros, felicitó a los jugadores y les pidió mejorar sus posteriores actuaciones. Rada, está lesionado de consideración.

En los vestuarios de los "millonarios", se hizo presente la directiva de Always Ready para premiar con 200 pesos bolivianos a los jugadores por la victoria obtenida ante Bolívar. Mario Marafón, fumaba nerviosamente y no dejaba de felicitar a sus jugadores. El back central Staukas, al ingresar al camarín se dirigió a Mario Marafón y le dijo "Don Mario este triunfo se lo dedicamos a usted".

En los camarines de Chaco y Bolívar, el panorama fue distinto. En Bolívar pocos jugadores hablaban del partido. Los dirigentes no estuvieron presentes. En cambio en Chaco Petrolero, varios dirigentes lamentaban la mala suerte y dijeron que Chaco mereció otra situación.

CLAY DEFIENDE SU TITULO EL SABADO

NUEVA YORK, 4 (AP).- El campeón mundial pesado Cassius Clay de Estados Unidos, expone su corona el sábado en la noche frente a Kari Mildenberg de Alemania Occidental.

Se espera que una multitud de cerca de 65,000 personas presencie, esta pelea en el más grande estadio al aire libre de Francfort.

INDEPENDIENTE TIENE NUEVO DT

Buenos Aires, Sept. 4 (AFP) - El club Independiente de Avellaneda, bicampeón de fútbol de América, ha contratado, como director técnico de sus equipos profesionales, a Oswaldo Brandao, el "ganchito" brasileño.

De esta manera Brandao se reintegra al club Independiente, que ya utilizó sus servicios anteriormente.

SPORTSMEN LOGRO UN INOBJETABLE TRIUNFO ANTE LITORAL, EN VOLLEY

Cumpliendo uno de sus mejores partidos del presente año, el sexteto masculino de Sportsmen, logró un inobjetable triunfo frente al campeón del pasado año, Litoral, en partido correspondiente al torneo de vólibol oficial jugado ayer en la cancha 2 del coliseo Ciudad de La Paz. Sportsmen se impuso por dos sets a uno con parcelales de 15-6; 10-15 y 15-9.

El encuentro femenino favoreció a Olympic, que consiguió laborioso triunfo frente a "Victor Agustín Ugarte" por dos a uno luego de parcelales de 15-5; 8-15 y 16-14. En el preliminar de la jornada, Promoción 50 dio fácil cuenta de Lincoln, derrotándolo por dos a cero, con parcelales de 15-7 y 15-9.

LOS PARTIDOS

Sportsmen estructuró su victoria frente a Litoral, en base a un juego más ordenado donde se destacó notablemente el jugador Hugo Bustillos en los "mates", quien demostró estar en su mejor forma.

El equipo de Litoral entró al campo de juego muy desordenado. En el primer set no actuó Hinojosa que fue suplido por Maiver. Esto determinó que Litoral no pudiera organizarse cediendo, de esta manera, la iniciativa a Sportsmen cuyos hombres se prodigaron intensamente en el campo de juego haciendo que el "chico" se volcara en su favor.

El segundo set lo ganó Litoral, pero más los errores en los que incurrieron los "hombres deportistas" que por virtudes de los primeros. Hinojosa entró en esa "cancha" al equipo perdedor del partido, lo que también hizo que repuntara en su producción.

Finalmente, en el tercer set, Sportsmen logró hacerse de la victoria final. Su juego sorprendió a todos y más a los campeones del año pasado que se desarticularon totalmente ante la salida de Rivera.

En síntesis, un partido bastante agradable. Jugado con mucha voluntad, especialmente por Sportsmen, donde todos sus hombres cumplieron buena actuación.

El partido femenino fue realmente pésimo. En los dos primeros sets los equipos jugaron sin ninguna voluntad. Dio la impresión que las jugadoras se presentaron únicamente por obligación pero sin ningún deseo de hacer las cosas bien. Sólo en el tercer "chico" hubo cierto afán por ganar el partido en ambos equipos y Olympic hubo cierto margen de recuperación, recurriendo a todos sus recursos para hacerse de la victoria.

El preliminar no pasó de discreto. Lincoln no fue rival en ningún momento rival de Promoción. Eso facilitó la labor de los "bachilleres" que lograron cómodo triunfo.



ESTUVO BAJO.- Felipe Carvajal de Litoral, ejecuta un "mate" en el partido que su equipo perdió frente a Sportsmen, correspondiente al torneo de vólibol. Carvajal, al igual que sus compañeros de equipo, tuvo un bajo rendimiento.

Ludovico Scafriotti ganó premio de Monza

MONZA, (ITALIA), SEPTIEMBRE 4 (AFP).- El corredor italiano Ludovico Scafriotti, al volante de un Ferrari, ganó esta tarde el trigésimo séptimo Gran Premio Automovilístico de Italia valedero para el campeonato mundial de conductores.

Scafriotti, que obtuvo así su primera victoria en una prueba de este renombre, cubrió los 391 kilómetros que comprendió la competencia en 1H 47M. 14S, 8/10 a la media horaria record de 218 Kms. 748. El anterior promedi record lo poseía Hackle Stewart, con 209,961.

El australiano Jack Brabham, pese a haber tenido que abandonar al comenzar la carrera, se proclamó oficialmente campeón mundial de conductores. En efecto sean cuales fueren los resultados de los dos grandes premios que quedan por disputar el de México y el de Estados Unidos, el australiano no puede ser ya alcanzado.

En el Gran Premio de Italia, se clasificó segundo Mike Parkes (GB) en un Ferrari, con 1H. 47M. 20S. 6/10, y tercero Denis Hulme (Nueva Zelanda) en un Brabham Repco, con 1H. 47M. 20S. 9/10.

Tras la carrera de esta tarde, la clasificación del campeonato mundial de conductores es la siguiente: 1.- Jack Brabham (Australia) 39 puntos. 2.- Joachen Rindt (Australia) 18.- 3.- Graham Hill (G.B.) 17.- 4.- John Surtees. (G.B.) 15.-

EL 18 SE CORRERA PRUEBA DE LAS "6 HORAS PERUANAS"

Lima, 4 (AFP).- Tres volantes venezolanos han confirmado su participación en "Las seis horas peruanas", prueba automovilística que organiza para el 18 de los corrientes el Club de automóviles sport.

El evento se disputará en el Circuito de Campo de Marte, de esta capital, y se aguarda la concurrencia de otros pilotos extranjeros, así como gran afluencia de corredores peruanos.

G.Y ESRIMA PUNTEA TORNEO DE BASKET AL VENCER A CLUB "17"

Por JULIO D. LAZARTE

Gimnasia y Esgrima puntea el torneo Oficial de Baloncesto con un partido más que Ingavi, luego de su victoria ante Club "17" ayer en el Coliseo "Ciudad de La Paz". El conjunto "mensana" venció a Club "17" por 54-42, luego de ir ganando el primer tiempo por 22-19.

San Clixto consiguió amplio triunfo sobre Estudiantes Juniors por 80-61 y en damas, Municipal aseguró el segundo puesto del campeonato, venciendo a Dinamo por 39-20 en un partido discreto.

TRUNFO DE GIMNASIA

Este partido tuvo dos facetas distintas de juego. El primer tiempo fue netamente favorable al conjunto "canario" que luego de cumplir buena producción hasta el minuto 16, cedió en su juego en los minutos restantes de la etapa, permitiendo la reacción del rival. Gimnasia y Esgrima no consiguió "armar" sus líneas hasta esos momentos y solamente durante el segundo tiempo reguló su juego. Gimnasia corrió más que

Equipos: Gimnasia: Céspedes; Gutiérrez, Ferrufino, Mendizábal, Pavisic, Callahan, Espinoza, Castro y Sánchez. "17": Escobar, Gutiérrez, Santillán, Candia, Azturizaga, Claros y Monje.

VICTORIA EDIL

Municipal ganó pero sin convencer. Jugó ante un rival flojo y débil. El conjunto "edil" no pudo superar ese problema de jugar de día. Se ha podido apreciar que en fechas diurnas, la producción es muy deficiente y en jornadas nocturnas sus jugadores rinden al máximo. Su juego lento e impreciso por momentos, facilita la reacción del rival, de ahí que la dirección técnica tiene que superar este problema. Dinamo no mejora. Al contrario está jugando muy irregularmente.



VENCIO GIMNASIA.- Gimnasia y Esgrima venció a Club "17". En la foto aparece Sánchez con la pelota ante la marcación de Monje, Candia y Gutiérrez de "17".